



CATALOGUE DE PRODUITS REEMPLACEMENT DE PARE-BRISE

www.rapidautoglas.ch

2011 - 2013

PLUS RAPIDE. PLUS PERFORMANT. PLUS PROFESSIONNEL.

REEMPLACEMENT DE PARE-BRISE CATALOGUE DE PRODUITS

Voici notre catalogue Rapid Autoglas 2011 nouvelle présentation, lequel remplace l'édition 2008 – 2010

Quelles sont les nouveautés de ce catalogue?

Dans ce catalogue, vous trouverez des informations détaillées sur l'assortiment des coller, de matériel et d'outils utilisés pour les verres automobiles.

Les informations relatives à l'assortiment de pare-brise et de lunettes arrière ainsi que leurs prix de vente varient chaque jour, aussi ce catalogue est-il déjà obsolète dès sa date d'impression. En conséquence, nous avons renoncé à établir ici une liste des pare-brise et lunettes arrière.

Mais vous pouvez néanmoins continuer à commander vos verres chez nous ou obtenir des renseignements concernant la disponibilité et les prix en procédant comme suit

1. Commandez vos verres à partir de notre E-Shop à l'adresse
«www.rapidautoglas.ch» (page 12 de ce catalogue)

ou

2. Contactez, par téléphone ou courrier électronique, la succursale Rapid Autoglas la plus proche de chez vous. Nos spécialistes du verre automobile se feront un plaisir de vous aider (voir au dos du catalogue).

Quels sont les autres avantages proposés dans ce catalogue?

À partir de la page 115 de ce nouveau catalogue, vous trouverez des informations aussi utiles qu'essentiels sur la sécurité, le démontage/montage, les systèmes d'assistance au conducteur, etc., lesquelles vous permettront de parfaire vos compétences en matière de verre automobile.

Nous espérons que vous apprécierez ce nouveau catalogue et nous réjouissons de vos prochaines commandes.

Votre équipe Rapid Autoglas

P.S. Ce catalogue complet est également disponible sur notre site Internet, à l'adresse
www.rapidautoglas.ch

RAPID AUTOGLAS LE SPÉCIALISTE DU VERRE AUTOMOBILE



Voilà plus de 30 ans que Rapid Autoglas se positionne comme un partenaire efficace et compétent pour les carrossiers, les garagistes et les professionnels du pare-brise automobile. Chaque jour, Rapid Autoglas prouve son professionnalisme et sa fiabilité à ses nombreux clients.

RAPID AUTOGLAS - LE SAVOIR-FAIRE ET L'EXPERTISE

Les collaborateurs de Rapid Autoglas sont tous des spécialistes du verre automobile et disposent d'un vaste savoir-faire technique que nos clients savent apprécier lorsqu'ils rencontrent des problèmes d'installation ou se posent une question spécifique en matière de verres.

RAPID AUTOGLAS - UN VASTE ASSORTIMENT DE QUALITÉ ORIGINALE

L'assortiment de Rapid Autoglas englobe les pare-brise, lunettes arrière et vitres latérales de toutes les marques et modèles de véhicules, tous les éléments de montage nécessaires de qualité originale, du matériel tel que des colles-mastics et des mastics d'étanchéité de fabricants réputés, des produits de prétraitement et des nettoyants ainsi que tout l'outillage nécessaire au démontage et au montage. Les verres de remplacement destinés aux Oldtimer, aux engins de chantier, aux machines agricoles et aux véhicules spéciaux sont, à la demande du client, fabriqués de manière conforme à l'original.

RAPID AUTOGLAS - UNE CAPACITÉ DE LIVRAISON ÉLEVÉE

Notre grande capacité de stockage de pare-brise, lunettes arrière et vitres latérales nous assure un taux de livraison de près de 100%, ce qui se traduit par une livraison sous quelques heures des verres et des éléments de montage commandés.

Les 4 sites répartis sur le territoire suisse et leurs 18 véhicules de livraison assurent l'acheminement fiable des matériaux commandés vers tous lieux et dans les délais les plus brefs.

RAPID AUTOGLAS - FORMATIONS/COURS

Nos cours de montage connaissent un grand succès auprès de nos clients, qui ont ainsi la possibilité d'actualiser leurs connaissances spécialisées et d'échanger avec leurs collègues dans un cadre des plus agréables.

Pour connaître les dates des prochains cours, n'hésitez pas à contacter les différentes succursales.

RAPID AUTOGLAS - E-SHOP

Grâce à notre E-Shop sur www.rapidautoglas.ch, vous pouvez commander confortablement et à tout moment les pare-brise de véhicules ainsi que des produits de vitrage, des sets de montage, du matériel et de l'outillage.

Sommaire des produits

Vitrage automobile

Généralités pièces détachées d'origine	7
Offre verres automobiles	8 - 9
Généralités types de carrosseries	10
Généralités commande	11
E-Shop	12 - 13

Colles

Polyuréthane pour collage Sika	18 - 19
Polyuréthane pour collage Dow	21 - 22
Polyuréthane pour collage Teroson	24 - 25
Coller & étancher Sika	27 - 29
Coller & étancher Teroson	30 - 31
Prétraitement	32 - 36

Pistolets d'application

Milwaukee	40
ABB, CSG, Sika, Teroson, Dow	41 - 43

Outils à découper

RollOut 2000	47 - 48
Matériel à détacher Fein	50 - 52
Equalizer	52
Autres outils à découper	53

Outils et accessoires

Outils à main	57 - 60
Outils de coupe	61 - 62
Ventouses	63
Étagères	64 - 65
Système de polissage pour polycarbonates	66 - 67
Système de réparation de vitres	68 - 69
Outils spéciaux	70 - 71

Matériel

Coller et étancher	75 - 79
Nettoyage / Polissage / Sécurité du travail	80 - 84
Traitement vitrage Ombrello	85 - 86
Matériel de montage RPLP et péage	86 - 87

Capteurs, supports et accessoires pour vitres

Capteurs, porte-capteurs	91 - 95
Pastilles à coller pour capteurs	96 - 98
SensorTack 1+2, gel pour capteurs et accessoires	99 - 101

Éléments de montage et profils

Profils de renforcement universels / profils de recouvrement	105 - 107
Profils caoutchouc	107 - 108
Éléments de remplissage, enjoliveurs	109
Rubans de mousse, cordons d'étanchéité butyle	110 - 111

Sommaire des thèmes techniques

Thèmes techniques

Systèmes d'assistance au conducteur	115 - 118
Résidus de silicone	119

Démontage de pare-brise

RollOut 2000	123 - 126
Inducteur	127 - 129

Remise en état/traitement

Remise en état : Réparation du pare-brise	133 - 137
Traitement : Set de polissage pour polycarbonates	138

CGV

Conditions générales de vente de Rapid Autoglas SA Autoglas	141 - 142
---	-----------

CHEZ RAPID AUTOGLAS, VOUS RECEVREZ LES PIÈCES DE RECHANGE D'ORIGINE

Les pare-brise distribués par Rapid Autoglas AG sont essentiellement des pièces détachées d'origine ou des produits de qualité équivalente. Le terme « pièce adaptable », remplacé par pièces détachées d'origine, n'est plus usité. Le règlement d'exemption par catégorie dans le secteur automobile REC 461/2010 entré en vigueur le 01.06.2010 définit clairement et précisément la dénomination des pièces détachées.

1. DÉFINITION D'UNE «PIÈCE DÉTACHÉE D'ORIGINE»

La nouvelle définition distingue trois cas :

- Les pièces détachées fabriquées par les constructeurs de véhicules.
- Les pièces détachées produites par des fabricants de pièces détachées indépendants et fournies par le constructeur automobile et ses partenaires autorisés. Le constructeur peut, comme il est désormais d'usage, exiger que sa marque de fabrique (son logo) figure sur toutes les pièces transitant par son canal de distribution. Le fabricant de pièces détachées ne doit néanmoins pas se voir interdire le droit d'apposer également sa propre marque de fabrique (double branding).
- Les pièces détachées, produites selon les directives du constructeur automobile, proposées sur le marché indépendant des pièces de rechange et techniquement identiques aux composants utilisés ou ayant été utilisés sur les véhicules neufs. Ces pièces portent uniquement la marque du fabricant de pièces de rechange.

OBLIGATION DE JUSTIFICATION

Il est présumé que, sauf preuve du contraire, des pièces sont des pièces de rechange d'origine si le fabricant des pièces certifie que celles-ci sont de même qualité que les composants utilisés pour le montage du véhicule en question et ont été fabriquées selon les spécifications et les normes de production du constructeur automobile. Rapid Autoglas peut, sur demande, fournir un tel certificat.

2. DÉFINITION DES «PIÈCES DE QUALITÉ ÉQUIVALENTE»

Les «pièces de rechange de qualité équivalente» sont exclusivement des pièces de rechange fabriquées par toute entreprise capable de certifier à tout moment que la qualité est équivalente à celle des composants qui sont ou ont été utilisés pour le montage des véhicules automobiles en question. Elles ne doivent pas avoir été fabriquées selon les directives du constructeur automobile.

OBLIGATION DE JUSTIFICATION

Il est présumé que, sauf preuve du contraire, des pièces sont des pièces de rechange de qualité équivalente si le fabricant des pièces certifie que celles-ci sont de même qualité que les composants utilisés pour la fabrication du véhicule en question.



OFFRE DE VERRES AUTOMOBILES

Il est facile de consulter les prix, la disponibilité et les temps de montage des groupes de produits présentés ci-dessous, tels que décrits page 12 à tout moment dans l'E-Shop de Rapid Autoglas.

1. VÉHICULES DE TOURISME ET DE LIVRAISON

Pour l'ensemble des véhicules de tourisme et de livraison, nous assurons une livraison sous 24 heures des pare-brise, lunettes arrière et vitres latérales, ainsi que des pièces de montage nécessaires.



2. CAMIONS

La haute disponibilité dont nous disposons nous permet également de livrer les pare-brise de camions sous 24 heures.



3. CARS/BUS

Nous pouvons livrer les pare-brise, les vitres latérales et les lunettes arrière de cars et de véhicules de transport public. Nous pouvons obtenir sur le marché ou, sur demande, produire conformément à l'original les verres de cars Oldtimer que nous n'avons pas en stock.



4. CAMPING-CARS

Rapid Autoglas assure la livraison de pare-brise pour l'ensemble des modèles de camping-cars.



5. OLDTIMER

Rapid Autoglas dispose d'un vaste stock de pare-brise pour les Oldtimer de tous types. Sur demande du client, les verres (pare-brise, lunettes arrière, vitres latérales) qui ne sont plus disponibles sur le marché peuvent être fabriqués conformément à l'original (voir Commandes spéciales).



6. CHARIOTS ÉLÉVATEURS/ENGINS DE CONSTRUCTION/TRACTEURS

Rapid Autoglas livre également les verres de véhicules spéciaux tels que les chariots élévateurs, les engins de construction, les tracteurs, etc.



7. COMMANDE SPÉCIALE

Le verre défectueux (verre de sécurité feuilleté) ou un modèle exact est alors nécessaire à la fabrication de la pièce détachée conforme à l'original. Pour un verre plat, un gabarit ou un dessin technique reprenant les indications ci-dessous suffit. Dans l'éventualité où il n'existe plus de modèles disponibles pour un verre bombé (tel qu'un pare-brise), il faudra fournir un gabarit rigide en métal ou en plastique correspondant exactement à la forme.

Pour obtenir toutes les données nécessaires à cette exécution, la succursale régionale de Rapid Autoglas (voir page 144) devra disposer des indications suivantes, fournies par le client :

INDICATIONS SUR LE VÉHICULE:

- Marque/modèle
- Carrosserie/type
- Année
- N° d'homologation
- N° de châssis
- N° de constructeur/de série

INDICATIONS SUR LE VERRE :

- Dimensions
- Verre trempé ou verre de sécurité feuilleté
- Teinte
- Bande pare-soleil / sérigraphie
- Épaisseur du verre
- Chauffage
- Perçages
- Position du câble de raccordement
- Indications face externe/interne
- Norme ECE

Il convient de compter sur un délai de livraison de 8 semaines env. en fonction du verre souhaité et du fabricant.

LES DIFFÉRENTS TYPES DE CARROSSERIES

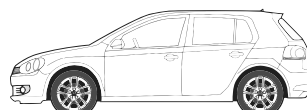
Limousine



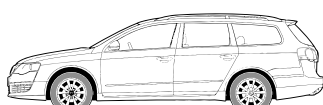
3 portes



5 portes



Kombi/Break



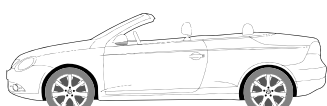
Coupé



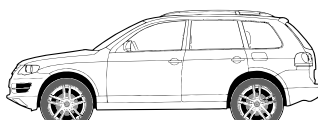
Compact Van/Monospace



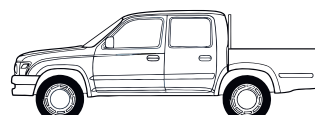
Cabriolet



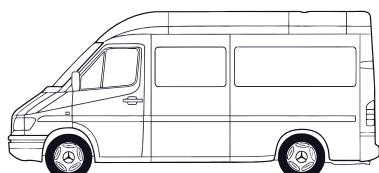
SUV / Off-Roader



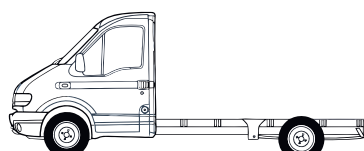
Pick-Up



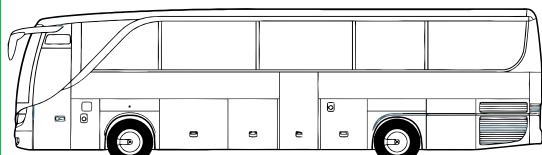
Fourgon



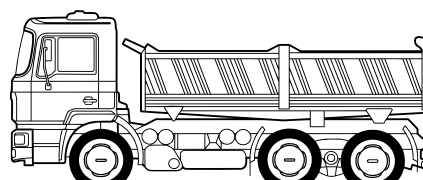
Chassis-cabine



Autocar



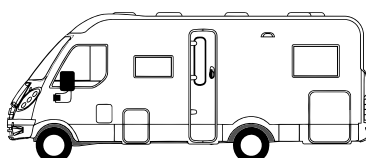
Camion



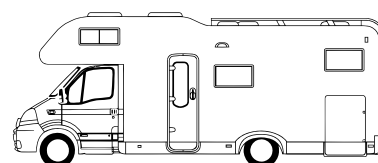
Camping-car profilé



Camping car intégral



Camping-car à capucine



LA COMMANDE DE VERRES ENFIN SIMPLIFIÉE!

Il nous tient à cœur de toujours vous apporter, à vous clients, le juste conseil et de vous soutenir dans votre démarche de remplacement de pare-brise. Cet engagement porte évidemment aussi sur une livraison efficace et sûre des pare-brise commandés. Votre livraison doit être parfaite, et cela dès la première commande.

Check-list pour une commande de vitrage efficace:

- Désignation précise du véhicule (marque, type, année et numéro de châssis ou numéro d'homologation grise.)
- Carrosserie
- Couleur du vitrage à remplacer (incolore, vert, cuivre, bleu, gris)
- Avec ou sans bandeau
- Avec ou sans antenne, chauffage
- Présence d'une protection thermique (Solar control)
- Autres pièces (capteur de pluie, de lumière ou antibuée)
- Reste-t-il suffisamment d'adhésif et de matières de prétraitement (voire date d'expiration)?

2				3			
01-06	Name, Vornamen Wohnort			A Schild Plaque Targa Numer			
07	Num. prénoms Domicile			17 Bes. Verwendung Usage special Usò speciale Diavet special			
08	Cognome, nomi Domicilio			19 Art des Fahrzeugs Genre de véhicule Genere de veicolo Gener dal vehicel			
09	Num. prénoms Domicil			21 Marke und Typ Marque et type Marca e tipo Marca e tip			
10	Geburtsdatum Date de naissance Data di nascita Data da nasch			23 Fahrgestell-Nr. Chassis no Telaio n. Schassis nr.			
11	Heimatsstaat Pays d'origine Paese d'origine Stadi d'origin			25 Karosserie Carrosserie Carrozzeria Carrossaria			
12	CH			26 Farbe Couleur Colore Culur			
13	Versicherung Assurance Assicurazione Assicuranza			27 Plätze Places Posti Platzi			
14	Kantonale Vermerke Verfügungen der Behörde			28 Stamminummer N° matricule N. di matricola Nr. da matricola			
15	Annotazioni cantonales Decisions de l'autorité			29 Typengenehmigung Réception par type Approvazione del tipo Approvaziun dal tip			
16	Annotazioni cantonali Decisioni dell'autorità			30 Leergewicht Poids à vide Peso a vuoto Paisa da vid			
17	Annotaziuns chantunals Disposiziuns da l'autorità			31 Nutz-/Sattelast Charge utile/sellast Carico utile/sella Chargia utilia/sella			
18				32 Gesamtgewicht Poids total Peso totale Paisa totala			
19				33 Gewicht des Zuges Poids de l'ensemble Peso del convoglio Paisa cumposiziun			
20				34 Anhängelast Poids remorquable Carico rimorchiato Chargia annexa			
21				35 Dachlast Charge sur le toit Carico sul tetto Chargia sin il tetg			
22				36 Emissionscode Code émissions Codice emissioni Code d'emissions			
23				37 1. Inverkehrsetzung 1° mise en circulation 1° messa in circolazione 1. entrata en circulaziun			
24				38 Prüfungen Expertises Perizie Examinaziuns			

AUTOGLAS E-SHOP

Rapid Autoglas est à votre écoute 24 heures sur 24. Notre boutique en ligne, l'E-Shop, vous permet de commander du verre automobile, des outils et des accessoires à tout moment et de manière fiable et de consulter les prix actuels et les informations professionnelles. Bien sûr, nos succursales se réjouissent de vous accueillir personnellement et de vous conseiller au téléphone pour toutes les questions du remplacement des vitres. Veuillez trouver ci-après un petit aperçu des possibilités offertes par notre système en ligne.



COMMANDER SIMPLEMENT LA BONNE VITRE

Il y a 20 ans, c'était relativement simple de commander le bon pare-brise pour un véhicule. Le choix se limitait alors à la bande anti-éblouissement et à la coloration, et dans les cas compliqués, l'offre proposait encore un chauffage de pare-brise.

Durant ces dernières années, la forte augmentation de la diversité et de la flexibilité dans le choix d'options d'équipement lors de l'achat d'un véhicule a aussi eu des répercussions sur le vitrage automobile, surtout sur les pare-brise. Aujourd'hui, les pare-brise sont fournis avec des vitrages à protection thermique et phonique confortables, sur lesquels sont installés des récepteurs GPS, des antennes, des capteurs de pluie, des Head-Up Displays (HUD, affichage tête haute en français), des appareils de vision nocturne, des caméras et bien plus encore. Avec la diversité de cette offre, il n'est quasiment plus possible de garder une vue d'ensemble sans outil électronique. Aujourd'hui, pour pouvoir livrer le bon pare-brise du premier coup, différentes

questions doivent être précisément clarifiées par l'entreprise de montage concernant l'année de construction, les accessoires, la couleur, etc. Avec ces indications et l'importante banque de données de Rapid Autoglas, il est possible d'identifier et de commander le pare-brise approprié. Le nouvel e-shop permet à nos clients de commander eux-mêmes à tout moment et d'une manière simple le vitrage automobile. Pour cela, il faut seulement un ordinateur avec connexion à Internet.

COMMANDER SIMPLEMENT AVEC LE BON SET DE MONTAGE ET LE SET DE COLLAGE

Les barreaux décoratifs, clips et autres pièces de montage peuvent être endommagés lors du démontage de la vitre. Ces pièces doivent être identifiées et commandées séparément selon le pare-brise. Pour vous épargner ce travail qui prend du temps, nous avons établi un set de montage

adapté au véhicule et au pare-brise qui contient toutes les pièces nécessaires au remplacement de la vitre. Vous pouvez commander simplement le set de montage avec la vitre sélectionnée.

Nous vous assurons du choix de la bonne colle et du produit de prétraitement adapté. Celui-ci est automatiquement sélectionné selon la colle que vous utilisez, afin que les exigences en matière de sécurité soient assurées. De cette façon, avec le pare-brise sélectionné, vous recevez aussi les bonnes pièces de montage et la colle désirée avec les produits de prétraitement qui l'accompagnent.

ETABLIR SIMPLEMENT UNE OFFRE POUR LE DÉTENTEUR DU VÉHICULE

Dès que vous avez déposé les articles désirés dans le panier d'achat, vous pouvez soit les commander, soit établir une offre pour le détenteur du véhicule ou l'assurance. L'offre peut être complétée par d'autres informations telles que le temps de travail nécessaire, les accessoires etc., et imprimée ou transmise à votre client ou à son assurance par e-mail.

Lorsque vous avez obtenu l'autorisation de changer les vitres, vous pouvez retourner sur l'e-shop, déposer l'offre enregistrée dans le panier d'achat et terminer comme d'habitude le processus de commande.

COMMANDER SIMPLEMENT, MAIS NE FAIRE LIVRER QUE LORSQUE VOUS AVEZ BESOIN DE LA VITRE

Il se passe souvent plusieurs jours entre la demande du client ou de l'assurance et le remplacement de la vitre. Pour éviter que le pare-brise soit stocké chez vous plus longtemps que nécessaire et qu'il soit endommagé, vous pouvez aussi donner une date «livrer au plus tôt à partir de» et «livrer au plus tard jusqu'à» lors de la commande en ligne. Si vous ne donnez aucune indication quant à la date de livraison, la vitre est livrée comme d'habitude just-in-time le jour de la commande ou le jour ouvrable suivant.

ÊTRE SIMPLEMENT INFORMÉ SUR LES ACTIONS EN COURS

Les offres publicitaires intéressantes atterrissent malheureusement trop souvent dans la corbeille. Nous vous signalons les offres actuelles pendant le déroulement de la commande pour que vous ne manquiez aucune future action de Rapid Autoglas.

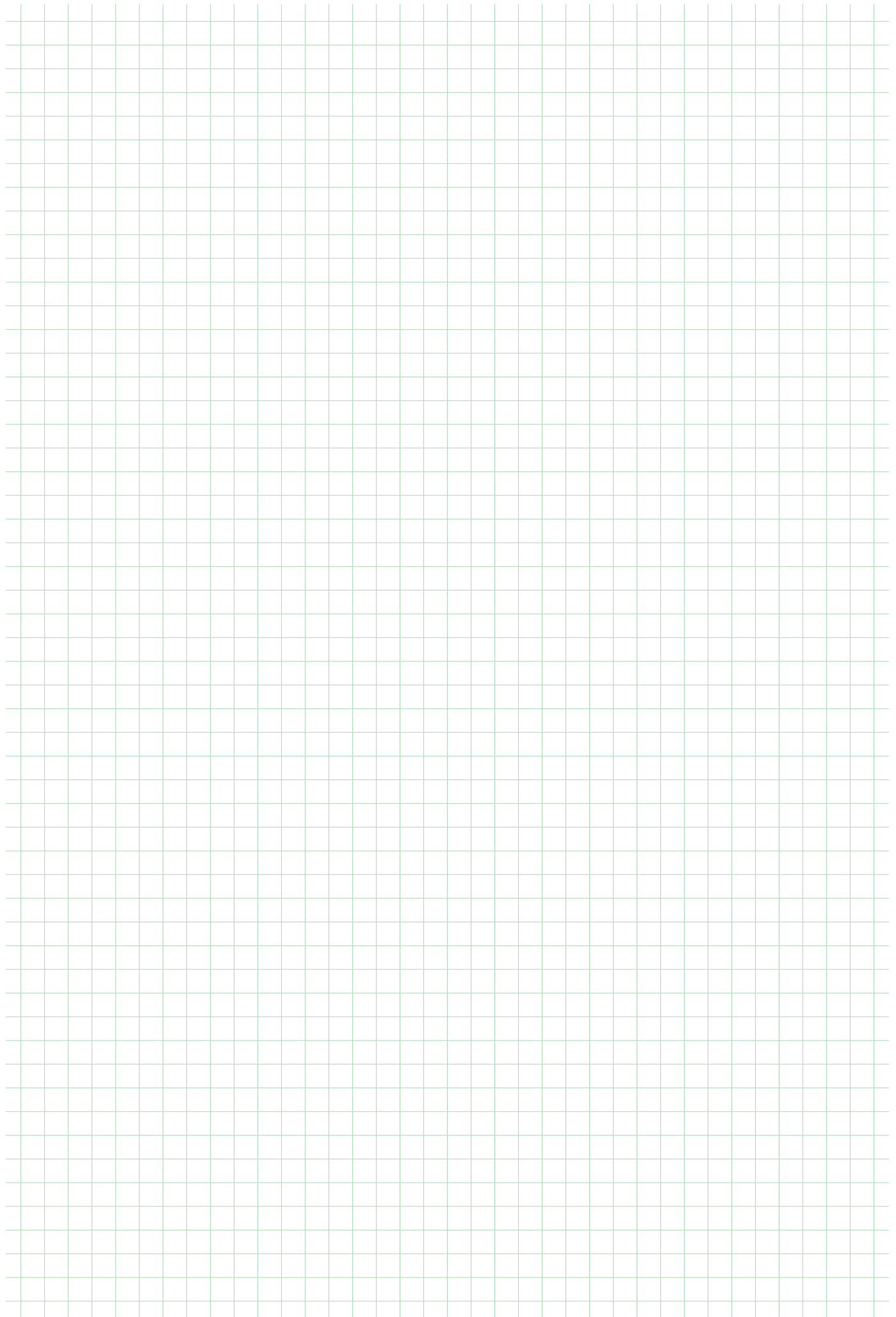
UN SIMPLE REGARD EN ARRIÈRE

Vous venez de changer une vitre et vous vous trouvez de nouveau face à un problème identique, vous avez donc besoin une deuxième fois du même pare-brise. Cliquez alors simplement sur archives, choisissez la commande d'avant et vous pouvez déjà remettre la commande archivée dans le panier d'achat.

ESSAYEZ SIMPLEMENT!

Sur notre page d'accueil «www.rapidautoglas.ch», ouvrez la page indiquée e-shop et entrez les données demandées. Vous obtenez alors votre mot de passe personnel et vous pouvez immédiatement profiter des avantages du nouvel e-shop.

Notre site «www.rapidautoglas.ch» vous propose un mode d'emploi détaillé pour commander du verre automobile dans notre E-Shop de manière aisée, agréable et 24 heures sur 24.



COLLES

TABLE DES MATIÈRES

Polyuréthane pour collage Sika	18 - 19
Polyuréthane pour collage Dow	21 - 22
Polyuréthane pour collage Teroson	24 - 25
Coller & étancher Sika	27 - 29
Coller & étancher Teroson	30 - 31
Prétraitement	32 - 36

SikaTack®-Drive

Der Verarbeitungs-Champion!

Le champion de la polyvalence!

Campione nell'utilizzo!

Primerlos sicher
Sûr et sans primaire
Sicuro senza primer

Zeit sparen, Effizienz steigern,
Kosten sparen.
Gain de temps, économie d'argent
et efficacité augmentée.
Risparmio di tempo, efficienza
ed efficacia, risparmio sui costi.

Kurzer Fadenriss
Coupure de fil très courte
Filamento corto durante lo stacco

Komfortabel und sauber arbeiten
Travailler de façon propre et agréable.
Lavorare in modo pulito e confortevole.

Sika® All-in-One Modulus
Module Sika® tout en un
Sika® Modulo All-in-One

Ein Klebstoff für alle PKW's.
Une colle pour tous types de véhicules.
Un collante per tutte le vetture.

Exzellente Standfestigkeit
Excellente résistance
Stabilità eccellente

Zuverlässig, einfach und sauber arbeiten.
Travail éprouvé, simple et propre.
Lavorazione semplice, pulita ed affidabile.

2 Stunden sichere Wegfahrzeit
Libération sûre après 2 heures
2 ore sicure e l'auto può ripartire

Für Temperaturen zwischen 5° C und 35° C.
Pour des températures comprises entre 5° C et 35° C.
Per temperature tra 5° C e 35° C.



Innovation & Consistency | since 1910

Sika Schweiz AG, CH-8048 Zürich
Telefon +41 44 436 40 40, Fax +41 44 436 45 30, www.sika.ch



SikaTack Drive New Formulation



Artikel Nr.
No art.
No art.

Kartusche
Cartouche
Cartuccia

Sichere Wegfahrzeit mit Airbag
Temps de démarrage sûr avec airbag
Avvio corso del tempo con airbag

EM100-68

300ml

2 h



SikaTack Drive New Formulation



Artikel Nr.
No art.
No art.

Folienbeutel
Sachet
Sacchetto

Sichere Wegfahrzeit mit Airbag
Temps de démarrage sûr avec airbag
Avvio corso del tempo con airbag

EM100-82

400ml

2 h



SikaTack Move IT



Artikel Nr.
No art.
No art.

Kartusche
Cartouche
Cartuccia

Sichere Wegfahrzeit mit Airbag
Temps de démarrage sûr avec airbag
Avvio corso del tempo con airbag

EM100-79

300ml

1 h



SikaTack Move Transportation



Artikel Nr.
No art.
No art.

Folienbeutel
Sachet
Sacchetto

Sichere Wegfahrzeit mit Airbag
Temps de démarrage sûr avec airbag
Avvio corso del tempo con airbag

EM100-78

600ml

4 h



SikaTack Ultrafast



Artikel Nr.
No art.
No art.

Kartusche
Cartouche
Cartuccia

Sichere Wegfahrzeit mit Airbag
Temps de démarrage sûr avec airbag
Avvio corso del tempo con airbag

EM100-30

300ml

4 h



Sikaflex 265



Artikel Nr.
No art.
No art.

Kartusche
Cartouche
Cartuccia

Sichere Wegfahrzeit mit Airbag
Temps de démarrage sûr avec airbag
Avvio corso del tempo con airbag

EM100-60

300ml

6 h



SikaTack Drive New Formulation Set

Reparatur-Satz/set-réparation/set-riparazione

Artikel Nr.
No art.
No art.

Sichere Wegfahrzeit mit Airbag
Temps de démarrage sûr avec airbag
Avvio corso del tempo con airbag

EM100-SF

2 h



SikaTack Plus Booster



Artikel Nr.
No art.
No art.

Kartusche
Cartouche
Cartuccia

Sichere Wegfahrzeit mit Airbag
Temps de démarrage sûr avec airbag
Avvio corso del tempo con airbag

EM100-SC

300ml

1 h

ERSATZVERGLASUNGSSYSTEME

BETASEAL™ 1580 Klebstoff

Sichere Wegfahrzeit nach 30 Minuten, mit weniger Verarbeitungsschritten und ohne Vorwärmen

BETASEAL™ 1580 Klebstoff von Dow Automotive Systems ist der erste kalt verarbeitbare Scheibenklebstoff, der eine sichere Wegfahrzeit nach 30 Minuten bietet - auch bei Fahrzeugen mit Beifahrer-Airbag. Der Klebstoff wurde für den Einsatz von Glas als eine karosserieversteifende Komponente entwickelt, mit Dow's neuer Hochleistungs-Netzwerkstruktur AINS (accelerated isotropic network structure). AINS ist der Grundbaustein für alle neuen Ersatzverglasungs-Formulierungen von Dow. Diese neue Chemie ermöglicht einen schnellen Haftaufbau und hohe Festigkeit, auch wenn der Klebstoff teilweise noch nicht ausgehärtet ist. Ein spezielles im Klebstoff integriertes Haftvermittlerpaket ermöglicht die sichere Anwendung von BETASEAL 1580 auf der zurückgeschnittenen PUR-Restkleberaupe ohne Primer oder Aktivator. Betaseal 1580 bietet eine sehr kurze Wegfahrzeit, nachgewiesen in aufwendigen Computersimulationen, ausgiebigen Untersuchungen in unseren modernen Testlabors sowie in Crash-Tests in Zusammenarbeit mit dem TÜV als unabhängiger Prüforganisation.

Erhöhte Effizienz

Das schnell und einfach anzuwendende BETASEAL 1580 Klebstoffsystem verkürzt die Arbeitszeit und erleichtert die Anwendung. Zu den Vorteilen gehören:

- Sichere Wegfahrzeit bereits nach 30 Minuten
- Kann bei allen Fahrzeugen verwendet werden bei Umgebungstemperaturen zwischen -5 °C und 45 °C
- Kein Vorwärmen erforderlich – kann mit handelsüblichen Akkupistolen selbst bei Temperaturen nahe 0 °C appliziert werden
- Lange Verarbeitungszeit, hohe Anfangsfestigkeit und kein Abrutschen auch beim Einbau großer gebogener Scheiben
- Weniger Vorbehandlungsschritte reduziert die Arbeitszeit und ermöglicht die Instandsetzung einer größeren Anzahl an Fahrzeugen pro Tag
- Auf der frisch zurückgeschnittenen PUR Restraupe* ist kein Primerauftrag erforderlich
- Erfüllt Spezifikationen und Empfehlungen der Fahrzeughersteller (OEM)
- Auch für rahmenlose Scheiben geeignet
- Nichtleitende Eigenschaften für die Verklebung von Windschutzscheiben mit Antennen für Radio und Satellitennavigation, Head-Up-Displays, Regen- und Lichtsensoren, Heiz- und Antibeschlagssystemen oder elektrochromen Systemen
- Hochmodulige Eigenschaften für die Verwendung in modernen Fahrzeugen bei denen das Glas bis zu 40 Prozent zur Karosseriesteifigkeit beiträgt
- Unterschiedliche Packungsgrößen erhältlich inklusive größeren Schlauchbeuteln für immer größer werdende Autoglasscheiben
- Neue AINS-Chemie (AINS, accelerated isotropic network structure = beschleunigte isotrope Netzwerkstruktur)

Eigenschaften in Erstausrüsterqualität

Mit seinen hochmoduligen

Eigenschaften trägt BETASEAL

1580 zu einer erhöhten

Crashfestigkeit des Fahrzeugs

und damit zur Sicherheit bei.

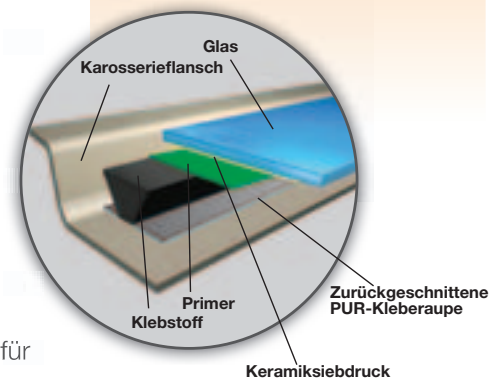
Durch die Ersatzverglasung

mit BETASEAL 1580 weist

die Fahrzeugkarosserie

mindestens die Steifigkeit auf

wie die eines Neufahrzeugs.



*Hinweis: Spätestens 2 Stunden nach dem Zurückschneiden der intakten Restraupe muss die neue Glasscheibe in das Fahrzeug eingeklebt werden



Betaseal 1507



Artikel Nr.
No art.
No art.

Kartusche
Cartouche
Cartuccia

Sichere Wegfahrzeit mit Airbag
Temps de démarrage sûr avec airbag
Avvio corso del tempo con airbag

EM200-56

300ml

3 h



Betaseal 1527



Artikel Nr.
No art.
No art.

Kartusche
Cartouche
Cartuccia

Sichere Wegfahrzeit mit Airbag
Temps de démarrage sûr avec airbag
Avvio corso del tempo con airbag

EM200-61

300ml

1 h



Betaseal 1580



Artikel Nr.
No art.
No art.

Kartusche
Cartouche
Cartuccia

Sichere Wegfahrzeit mit Airbag
Temps de démarrage sûr avec airbag
Avvio corso del tempo con airbag

EM200-70

300ml

0.5 h



Betamate 7120



Artikel Nr.
No art.
No art.

Kartusche
Cartouche
Cartuccia

Sichere Wegfahrzeit mit Airbag
Temps de démarrage sûr avec airbag
Avvio corso del tempo con airbag

EM200-15

300ml

4 h



Betamate E 2700 2K



Artikel Nr.
No art.
No art.

2K Kartusche
2K Cartouche
2K Cartuccia

Sichere Wegfahrzeit mit Airbag
Temps de démarrage sûr avec airbag
Avvio corso del tempo con airbag

EM200-11

580ml

2 h



Betaseal X 2500 2K



Artikel Nr.
No art.
No art.

2K Kartusche
2K Cartouche
2K Cartuccia

Sichere Wegfahrzeit mit Airbag
Temps de démarrage sûr avec airbag
Avvio corso del tempo con airbag

EM200-14

450ml

1 h



Betaseal 1507 Set



Reparatur-Satz/set-réparation/set-riparazione

Artikel Nr.
No art.
No art.

Sichere Wegfahrzeit mit Airbag
Temps de démarrage sûr avec airbag
Avvio corso del tempo con airbag

EM200-SE

3 h



Teroson

Halten Sie das Fünf-Sterne Versprechen! Tenez votre promesse des cinq étoiles!

Sicheres Austauschen von Windschutzscheiben mit dem neuen Scheibenklebstoff **Terostat 8597 HMLC** – Fünf-Sterne Euro NCAP geprüft.

Denn auch nach einer Reparatur muss das Fahrzeug so sicher sein, wie zum Zeitpunkt der Fertigung.

Remplacement sûr des pare-brises avec les nouvelles colles pour vitrages **Terostat 8597 HMLC** - cinq étoiles au test EURO NCAP.

Car, même après une réparation, le véhicule doit être aussi sûr qu'au moment de sa fabrication.



**NEU/
NOUVEAU**





Terostat 8597 HMLC



Artikel Nr.
No art.
No art.

Kartusche
Cartouche
Cartuccia

Sichere Wegfahrzeit mit Airbag
Temps de démarrage sûr avec airbag
Avvio corso del tempo con airbag

EM300-100

310ml

2 h



Terostat 8599 HMLC



Artikel Nr.
No art.
No art.

Kartusche
Cartouche
Cartuccia

Sichere Wegfahrzeit mit Airbag
Temps de démarrage sûr avec airbag
Avvio corso del tempo con airbag

EM300-101

310ml

0.25 h



Terostat 9097 PL HMLC



Artikel Nr.
No art.
No art.

Kartusche
Cartouche
Cartuccia

Sichere Wegfahrzeit mit Airbag
Temps de démarrage sûr avec airbag
Avvio corso del tempo con airbag

EM300-127

310ml

1 h



Terostat 8630 2K HMLC



Artikel Nr.
No art.
No art.

Kartusche
Cartouche
Cartuccia

Sichere Wegfahrzeit mit Airbag
Temps de démarrage sûr avec airbag
Avvio corso del tempo con airbag

EM300-113

310ml

2 h

Klebstoffe
Colles
Adesivi e sigillanti

Scheibenklebstoffe Teroson
Polyuréthane pour collage Teroson
Mastice per Vetri PUR Teroson



Terostat 8597 HMLC Set



Reparatur-Satz/set-réparation/set-riparazione

Artikel Nr.	Sichere Wegfahrzeit mit Airbag
No art.	Temps de démarrage sûr avec airbag
No art.	Avvio corso del tempo con airbag

EM300-106	2h
-----------	----

Klebstoffe
Colles
Adesivi e sigillanti

Butyl Kalt-Klebeband
Mastic collant à froid
Mastic collant à froid



Bostik Butyl Kaltklebeband

Klebebänder zur Verglasung von Oldtimer-Fahrzeugen. Der im Band integrierte Heizdraht ermöglicht dem Benutzer eine saubere und einfache Montage.

Bandes adhésives destinées au vitrage des voitures anciennes. Le fil de chauffe intégré à la bande permet à l'utilisateur un montage propre et aisé.

Nastro adesivo per vetri di veicoli Oldtimer. Il filo riscaldante integrato nel nastro assicura all'utilizzatore un montaggio semplice e pulito.

Artikel Nr.	Durchmesser	Rolle
No art.	Diamètre	rouleau
No art.	Diametro	rotolo
EM101-SA	8mm	4.5 m
EM101-SB	10mm	4.5 m



Die neue Kleb- und Dichtstoffgeneration für die Karosseriereparatur

**La nouvelle génération de colles et
mastics pour la réparation de carrosseries**

**La nuova generazione di adesivi e mastici
per la riparazione di carrozzerie**

- ✓ **Kompromisslose Überlackierung**
- ✓ **Mise en peinture sans compromis**
- ✓ **Verniciabile senza problemi**
- ✓ **Einfache Verarbeitung**
- ✓ **Mise en oeuvre simple**
- ✓ **Semplice messa in opera**
- ✓ **Perfekte Haftung**
- ✓ **Adhérence parfaite**
- ✓ **Adesione perfetta**
- ✓ **Vielseitige Anwendungen**
- ✓ **Utilisations universelles**
- ✓ **Vari campi di impiego**



Sika Schweiz AG, Tüffenwies 16, CH-8048 Zürich,
Tel. +41 58 436 40 40, Fax +41 58 436 46 55, www.sika.ch

Innovation & Consistency | since 1910



Sikaflex 527 AT



Sikaflex-527 AT, der vielseitige Hybrid-Dichtstoff für Karosserie & Autolackierung. Silikonfrei, nass in nass & später mit wasserbasierten Lacken überlackierbar. Originalzustand lässt sich einfach wieder herstellen. Sikaflex-527 AT lässt sich perfekt verstreichen, glätten und spachteln. Oberfläche in gewünschter Optik. Kurzer Fadenabriss, gute Standfestigkeit und leichtes Auspressen. Einfaches und sauberes Arbeiten ohne Nachreinigung. Dauerelastisch und alterungsbeständig.

Sikaflex-527 AT, la matière d'étanchéité hybride polyvalente destinée aux carrosseries et à la peinture des voitures. Exempte de silicone, peut être peint lorsqu'elle est encore humide & ultérieurement avec des peintures à base d'eau. L'état d'origine peut être rétabli aisément. Sikaflex-527 AT s'applique et se nivelle parfaitement au pinceau ou à la spatule. Une surface d'un aspect souhaité est obtenue. Séparation aisée du cordon, grande longévité et facile à presser. Mise en œuvre aisée et propre sans nettoyage. A élasticité durable et résistante au vieillissement.

Sikaflex-527 AT, il versatile sigillante ibrido per carrozzerie e autoverniciature. Privo di silicone, bagnato su bagnato, sovraverniciabile con vernici a base d'acqua. Lo stato originario può essere ripristinato con facilità. Sikaflex-527 AT si stende, si liscia e si spatola perfettamente. Superfici dell'effetto desiderato. Resistenza allo strappo, buona stabilità e facile da spremere. Lavoro facile e pulito senza pulizia supplementare. Elasticità permanente e resistenza all'invecchiamento.

Artikel Nr. No art. No art.	Kartusche Cartouche Cartuccia	Farbe Couleur Colore
EM100-91	300ml	weiss/blanc/bianco
EM100-92	300ml	grau/gris/grigio
EM100-93	300ml	schwarz/noir/nero



Sikaflex 529 AT



Die spritzbare Hybrid-Dichtmasse Sikaflex-529 AT für Karosserie & Lack. Silikonfrei, nass in nass & später mit wasserbasierten Lacken überlackierbar. Originalzustand lässt sich einfach wieder herstellen. Schmales und flächiges Sprühen mit Strukturhalt, auch streichbar. Perfekte Nachstellung werksseitiger Originalstrukturen. Standfestigkeit verhindert Abfließen des Materials, praktisch kein Overspray. Saubere Anwendung erspart Reinigungszeit. Absolut dauerelastisch und alterungsbeständig. Dämpfung von Vibration und Schall.

Le mastic d'étanchéité hybride projetable Sikaflex-529 AT destiné aux carrosseries & peintures. Exempt de silicone, peut être peint lorsqu'il est encore humide & ultérieurement avec des peintures à base d'eau.

L'état d'origine peut être rétabli facilement. Projection fine et surfacique assurant un maintien de la structure, peut aussi être appliqué au pinceau. Reproduction parfaite des structures d'origine.

Le bon maintien empêche que la matière s'écoule, ainsi, une retouche par projection n'est guère nécessaire.

L'application propre réduit la durée de nettoyage. A élasticité durable et résistant au vieillissement. Amortissement de vibrations et bruits.

Sigillante ibrido spray per carrozzeria e verniciatura

Privo di silicone, bagnato su bagnato, sovraverniciabile con vernici a base d'acqua.

Lo stato originario può essere ripristinato con facilità. Spruzzo sottile e uniforme con mantenimento della struttura, anche spalmabile. Ripristino perfetto delle strutture originali di fabbrica.

La stabilità del prodotto ne impedisce il gocciolamento, praticamente non sussiste il rischio di spruzzatura eccessiva.

Applicazione pulita, non necessita di pulizia con conseguente risparmio di tempo. Elasticità permanente assoluta e resistenza all'invecchiamento. Attenuazione di vibrazioni e rumori.

Artikel Nr.
No art.
No art.

Farbe
Couleur
Colore

EM100-94	290ml Kartusche / Cartouche / Cartuccia	ocker/ocre/ocra
EM100-95	290ml Kartusche / Cartouche / Cartuccia	schwarz/noir/nero
EM100-96	300ml Beutel / Sachet / Sacetto	ocker/ocre/ocra
EM100-97	300ml Beutel / Sachet / Sacetto	schwarz/noir/nero



Sikaflex 552 AT



Hohe Anfangshaltekraft und Standfestigkeit. Keine Fixierhilfen notwendig, garantiert sauberes Arbeiten. Dynamisch hoch belastbar, wie die bewährte Sika PU-Technologie. Dauerhafter Halt und Dämpfung bei Schlag, Vibration und Stoss.

Grande tenue dès le début et grande longévité. Des fixations auxiliaires ne sont pas nécessaires, une mise en œuvre propre est garantie. Grande capacité de charge dynamique à l'instar de la technologie PUR Sika éprouvée. Tenue durable et amortissement des impacts, chocs et vibrations.

Elevata tenuta iniziale e stabilità. Non sono necessari prodotti di fissaggio supplementari. Lavoro pulito garantito. Elevata resistenza al carico dinamico e comprovata tecnologia PU Sika. Tenuta duratura e attenuazione di colpi, vibrazioni e urti.

Artikel Nr.
No art.
No art.

Kartusche
Cartouche
Cartuccia

Farbe
Couleur
Colore

EM100-98	300ml	weiss/blanc/bianco
EM100-99	300ml	schwarz/noir/nero

Klebstoffe
Colles
Adesivi e sigillanti

Kleben & Dichten Sika
Coller & étancher Sika
Incollare e sigillare Sika



Sikalastomer 714



Artikel Nr.
No art.
No art.

Kartusche
Cartouche
Cartuccia

Farbe
Couleur
Colore

EM100-83

310ml

schwarz/noir/nero



Sikaflex 222 UV



Artikel Nr.
No art.
No art.

Kartusche
Cartouche
Cartuccia

Farbe
Couleur
Colore

EM100-74

310ml

schwarz/noir/nero

Klebstoffe
Colles
Adesivi e sigillanti

Kleben & Dichten Teroson
Coller & étancher Teroson
Incollare e sigillare Teroson



Teroson Karosserie-Klebe-Spray
Teroson colle spéciale carrosserie en aérosol
Teroson colla spray a contatto



Artikel Nr.
No art.
No art.

Inhalt
Contenu
Contenuto

EM300-33

400ml



Terodicht Elastik/Nachdichten
Terodicht élastique/pour colmater
Terodicht elastico/sigillante bagnato



Artikel Nr.
No art.
No art.

Kartusche
Cartouche
Cartuccia

EM300-11

310ml



Terodicht Scheibendichtmasse
Terodicht / pour jointer
Terodicht



Artikel Nr.
No art.
No art.

Kartusche
Cartouche
Cartuccia

Farbe
Couleur
Colore

EM300-10

310ml

Schwarz/noir/nero



Terostat 9120 SuperFast



Karosserie Dichtstoff mit sehr breitem Haftspektrum auf metallischen und lackierten Untergründen und Kunststoffen.

Mastic d'étanchéite pour carrosserie.

Artikel Nr.
No art.
No art.

Kartusche
Cartouche
Cartuccia

Farbe
Couleur
Colore

EM300-123

310ml

Grau/gris/grigio

EM300-50

310ml

Weiss/blanc/bianco

EM300-51

310ml

Schwarz/noir/nero



Terostat 9220 Kraftkleber
Terostat 9220 colle forte
Terostat 9220 colla forte



Wird überall dort eingesetzt, wo sichere und dauerhafte Verklebungen bzw. hochwertige Abdichtungen gefordert sind. Breites Haftspektrum ohne Primer.

Produit monocomposant de grande résistance pour le collage structural durable dans l'industrie de carrosserie, caravaning, la marine, la pêche et la plaisance. Sans primer.

Utilizzato ovunque si richieda un incollaggio sicuro e duraturo o una sigillatura efficace. Ampia varietà di substrati senza mano di fondo.

Artikel Nr.
No art.
No art.

Kartusche
Cartouche
Cartuccia

EM300-108

310ml

EM300-109

80ml



Terostat 9320 SF 6 in 1



Zum Nachbilden von Original-Dichtnähten. Sehr schnelle Aushärtung und optimal überlackierbar. Sehr flexibles Material mit speziellem Verarbeitungssystem (patentrechtlich geschützt).

Pour reproduire les joints d'étanchéité initiales. Durcit très rapidement et peut être peint de manière optimale. Matière très flexible avec système de mise en œuvre spécifique (breveté).

Per la ricostruzione dei cordoni sigillanti originali. Asciugatura ultra-rapida e sopraverniciabilità ottimale. Materiale molto flessibile con sistema speciale di lavorazione (brevettato).

Artikel Nr. No art. No art.	Kartusche Cartouche Cartuccia	Farbe Couleur Colore
EM300-130	310ml	grau /gris/grigio
EM300-131	310ml	schwarz/noir/nero
EM300-132	310ml	ocker/ocre/ocra



Terokal 9225



Zweikomponentenklebstoff auf Polyurethanbasis.
Colle pour matière plastique 2 composants.
Colla per materiali sintetici 2 componenti.

Artikel Nr. No art. No art.	Inhalt Contenu Contenuto
-----------------------------------	--------------------------------

EM300-35	50ml
----------	------



Teromix 6700



Zweikomponentenklebstoff auf Polyurethanbasis. Ideal für Metall-Metall und Metall-Kunststoffverbindungen, überlackierbar, lösungsmittelfrei, schnelle Durchhärtung, hohe Festigkeit und guter Korrosionsschutz. Mit allen handelsüblichen Lacken überlackierbar.

Durcit rapidement, haute résistance indépendamment de la température/humidité. Application pour liaisons métal sur métal, plastiques (sauf PP, PE), bois, surfaces peintes. Application aisée avec pistolet Teromix et mélange aisé avec cartouches jumelles et mélangeur statique.

Adesivo bicomponente a base di poliuretano. Ideale per incollaggi metallo-metallo e metallo-plastica, sopraverniciabile, privo di solventi, asciugatura rapida, elevata resistenza e buona protezione dalla corrosione. Sopraverniciabile con tutte le vernici comunemente reperibili in commercio.

Artikel Nr. No art. No art.	Inhalt Contenu Contenuto
-----------------------------------	--------------------------------

EM300-18	50ml
----------	------



Cleaner-S II



Wird als Reiniger zur besseren Haftung gegen Verschmutzungen und Silikonrückständen auf dem Glas verwendet.

Utilisé comme nettoyant pour assurer une meilleure résistance contre les souillures et résidus de silicone sur le verre.

Utilizzato sul vetro come detergente per una migliore protezione contro lo sporco e i residui di silicone.

Artikel Nr. No art. No art.	Inhalt Contenu Contenuto
-----------------------------------	--------------------------------

EM100-84	250ml
----------	-------



Aktivator Pro Activateur pro Attivatore pro



Wird für die Reinigung und Haftverbesserung bei Klebeanwendungen auf Glas, keramikbeschichtetem Glas, zurückgeschnittenen PUR-Kleberauren sowie PUR-vorbeschichteten Scheiben und Lacken verwendet.

Est utilisé pour améliorer de la force adhésif pour toutes les applications de pare-brise collé. Verre et verre recouvert de céramique, de cordon en Polyuréthane coupé et des pare-brise avec application Polyuréthane et peintures.

Viene utilizzato per pulire e migliorare l'aderenza nelle applicazioni a colla su vetro con rivestimento ceramico, cordoni di colla di poliuretano rifilati sulla carrozzeria.

Artikel Nr. No art. No art.	Inhalt Contenu Contenuto
-----------------------------------	--------------------------------

EM100-17	30ml
EM100-03	250ml



Primer 206 G+P



Wird für die Haftverbesserung bei Klebeanwendungen auf Glas, Kunststoffen, diversen Metallen sowie zum Ausbessern von kleinen Lackschäden verwendet.

Est utilisé pour améliorer la force adhésive pour des applications à base de colle sur du verre, des matières plastiques, des métaux divers et pour réparer des petits dommages au niveau de la peinture.

Viene utilizzato per migliorare l'aderenza nelle applicazioni a colla su vetro, materiali plastici, metalli vari nonché per riparare piccoli danni alla verniciatura.

Artikel Nr. No art. No art.	Inhalt Contenu Contenuto
-----------------------------------	--------------------------------

EM100-04	30ml
EM100-13	250ml

Bitte bei Anwendungen dieser Produkte das Verfalldatum beachten!

Avant l'utilisation faire attention à la date d'expiration!

Attenzione prima dell'utilizzo controllare la data di scadenza!



Primer 215



Wird zur Vorbehandlung von Materialien wie UP-GFK, EP, PVC, ABS und Holz verwendet.

Est utilisé pour le traitement préparatoire des matériaux comme GRP, résines époxy, PVC, ABS et le bois.

Viene utilizzato nel trattamento preliminare di materiali quali materiali plastici con rinforzo in vetroresina, EP, PVC, ABS e legno.

Artikel Nr.	Inhalt
No art.	Contenu
No art.	Contenuto

EM100-32	250ml
----------	-------



Aktivator 205 Haftvermittler (Cleaner) Activeur 205 renforceur d'adhérence Attivatore 205 agente adesivo



Dient zur Reinigung und Haftverbesserung für Kleb- und Dichtstoffe auf PUR-Hybrid-Basis

Nettoyer en augmentant les propriétés d'adhérence pour colle-mastic et mastic d'étanchéité à base PUR-Hybride.

Viene utilizzato nel trattamento preliminare e per migliorare l'aderenza nelle applicazioni con collanti ibridi quali Sikaflex.

Artikel Nr.	Inhalt
No art.	Contenu
No art.	Contenuto

EM100-73	30ml
EM100-07	250ml



Sika Remover 208



Wird zur Reinigung von nicht ausgehärtetem Kleb- und Dichtstoff auf Werkzeugen, Zubehör und lackierten Oberflächen verwendet.

Est utilisé pour le nettoyage d'outils, d'accessoires et de surfaces vernies qui sont salies avec un matériau Polyuréthane non durci. N'attaque pas les peintures.

Utilizzato per la pulizia di attrezzi, accessori e superfici verniciate sporcate da materiale a base di poliuretano. Non corrode la vernice dei veicoli.

Artikel Nr.	Inhalt
No art.	Contenu
No art.	Contenuto

EM100-09	1000ml
----------	--------



Sika 209 N



Wird zur Vorbehandlung von Kunststoffscheiben wie PMMA, PC/PS und ABS verwendet.

Est utilisé pour le traitement préparatoire des vitres en matière plastique comme le PMMA, PC/PS et ABS.

Viene utilizzato nel trattamento preliminare di lastre di materiale plastico come PMMA, PC/PS e ABS.

Artikel Nr. No art. No art.	Inhalt Contenu Contenuto
-----------------------------------	--------------------------------

EM100-33	250ml
----------	-------



Betabrade F1



Wird zur Reinigung von Verschmutzungen und Silikonrückständen auf dem Glas verwendet.

Est utilisé pour enlever les souillures et résidus de silicone du verre.

Utilizzato per la pulizia dello sporco e dei residui di silicone sul vetro.

Artikel Nr. No art. No art.	Inhalt Contenu Contenuto
-----------------------------------	--------------------------------

EM200-68	150ml
----------	-------



Betaprime 5504



Wird als haftvermittelnde Grundierung für Glas, keramikbeschichtetes Glas, Kunststoffe und Lacke verwendet.

Est utilisé pour renforcer l'adhésion sur le verre, les bandeaux céramiques, les plastic et les peintures.

Viene utilizzato come primer su vetro, vetro con rivestimento di ceramica, materiali sintetici e vernici.

Artikel Nr. No art. No art.	Inhalt Contenu Contenuto
-----------------------------------	--------------------------------

EM200-66	100ml
EM200-67	10ml

Bitte bei Anwendungen dieser Produkte das Verfalldatum beachten!

Avant l'utilisation faire attention à la date d'expiration!

Attenzione prima dell'utilizzo controllare la data di scadenza!



Betaclean 3500 AF



Reiniger zum Entfernen von nicht ausgehärteten Betaseal- und Betamate-Rückständen auf Lacken und Kunststoffen.

Nettoyant pour éliminer des résidus de Betaseal et Betamate non durcis sur des peintures et des matières plastiques.

Detergente per rimuovere residui non induriti di Betaseal e Betamate su vernici e materiali sintetici.

Artikel Nr. No art. No art.	Inhalt Contenu Contenuto
-----------------------------------	--------------------------------

EM200-40	1000ml
----------	--------



Betaclean 3300



Wird zur Reinigung von Glas, keramikbeschichtetem Glas, PUR-Vorbeschichtungen und RIM-Umspritzungen verwendet.

Est utilisé pour le nettoyage du verre et du verre recouvert de céramique, de matériaux recouverts de Polyuréthane et de peintures RIM.

Viene utilizzato per pulire il vetro, vetro con rivestimento di ceramica, rivestimenti in poliuretano e RIM.

Artikel Nr. No art. No art.	Inhalt Contenu Contenuto
-----------------------------------	--------------------------------

EM200-43	Tüchlein/chiffon/straccetto
----------	-----------------------------

EM200-44	500ml
EM200-45	25l



Reiniger FL +



Der Universal-Reiniger in der Werkstatt, z. B. für alle Flächen vor und nach Klebe- oder Abdichtarbeiten sowie vor der Kunststoff-Reparatur. Sehr gute Reinigungswirkung. Extrem kurze Abluftzeit.

Le nettoyant universel pour les ateliers de réparation, par exemple pour toutes les surfaces avant ou après beaucoup de travaux de collage ou d'étanchéité, et avant les réparations plastiques.

Il detergente universale per le officine, ad es. per tutte le superfici prima e dopo i lavori di incollaggio o sigillatura e prima delle riparazioni sulla plastica. Ottimo effetto pulente. Rapidissimi tempi di evaporazione.

Artikel Nr. No art. No art.	Inhalt Contenu Contenuto
-----------------------------------	--------------------------------

EM300-08	1l
----------	----



Primer 8519



Wird für die Haftverbesserung bei Klebeanwendungen auf Glas, Kunststoffen, diversen Metallen sowie zum Ausbessern von kleinen Lackschäden verwendet.

Est utilisé pour améliorer la force adhésive pour des applications à base de colle sur du verre, des matières plastiques, des métaux divers et pour réparer des petits dommages au niveau de la peinture.

Viene utilizzato per migliorare l'aderenza nelle applicazioni a colla su vetro, materiali plastici, metalli vari nonché per riparare piccoli danni alla verniciatura.

Artikel Nr.	Inhalt
No art.	Contenu
No art.	Contenuto

EM300-128	25ml
EM300-129	10ml



Terokal 150



Universal Haftgrund- Spray für alle Kunststoff- und Lacktypen am Auto einsetzbar. Ablüftezeit ca.5 minuten.

Spray d'adhérence universel pour tous les plastiques et vernis de véhicules. Temps d'évaporation env. 5 min.

Spray universale per fondo ancorante per tutti i tipi di plastica e di superfici per auto. Tempo di evaporazione ca. 5 min.

Artikel Nr.	Inhalt
No art.	Contenu
No art.	Contenuto

EM300-39	150ml
----------	-------

PISTOLETS 'APPLICATION

TABLE DES MATIÈRES

Milwaukee	40
ABB, CSG, Sika, Teroson, Dow	41 - 43



Nothing but **HEAVY DUTY.**



Milwaukee Elektrowerkzeuge

**für härteste Anforderungen
in Industrie und Handwerk!**

A&M Electric Tools (Schweiz) AG

Webergutstrasse 5 · CH-3052 Zollikofen

Telefon 031/9116161 · Fax 031/9116147



Akkupistole für Kartuschen PCG 14.4/3
Pistolet accu pour cartouche PCG 14.4/3
Pistola a batteria per cartuccia PCG 14.4/3



Artikel Nr.
 No art.
 No art.

WZ203-27



Akkupistole für 600ml Folienbeutel
Pistolet accu pour sachet 600ml
Pistola a batteria per sacchetto 600ml



Artikel Nr.
 No art.
 No art.

WZ203-30



Ersatz-Akku 14.4V
Accu de rechange 14.4 V
Batteria sostitutiva 14.4V



Artikel Nr.
 No art.
 No art.

WZ203-32



Umbausatz Milwaukee für 600ml Folienbeutel
Kit de transformation Milwaukee pour sachets en plastique de 600 ml
Kit di conversione Milwaukee per sacchetti da 600ml



Artikel Nr.
 No art.
 No art.

WZ203-SB



Rohrverschluss vorne
Fermeture de tube avant
Chiusura tubo davanti



Artikel Nr.
 No art.
 No art.

WZ203-11



ABB Pressofix 208

Akkupistole 2.4V
 Pistolet accu 2.4V
 Pistola a batteria 2.4V

Artikel Nr.

No art.

No art.

WZ600-01



ABB Zusatzakku
ABB Accu de rechange
ABB Zusatzakku

2.4V Akku zu Pressofix 208.
 Accu 2.4V pour Pressofix 208.
 Batteria 2.4V per Pressofix 208.

Artikel Nr.

No art.

No art.

WZ600-02



Luftdruckpistole CSG 450
Pistolet pneumatique CSG 450
Pistola pneumatica CSG 450

Für Kartuschen und 400ml Folienbeutel.
 Pour cartouche et sachet 400ml.
 Per cartuccia e sacchetto 400ml.

Artikel Nr.

No art.

No art.

WZ203-25



Luftdruckpistole CSG 400
Pistolet pneumatique CSG 400
Pistola pneumatica CSG 400

Für Kartuschen und 600ml Folienbeutel.
 Pour cartouche et sachet 600ml.
 Per cartuccia e sacchetto 600ml.

Artikel Nr.

No art.

No art.

WZ203-31



Rohrverschluss vorne zu CSG
Fermeture de tube avant pour CSG
Chiusura tubo davanti CSG

Artikel Nr.
 No art.
 No art.

Farbe
 Couleur

WZ203-42

rot/rouge/rosso



Jetflow Gun

Für Sikaflex 529.
 Pour Sikaflex 529.
 Per Sikaflex 529.

Artikel Nr.
 No art.
 No art.

WZ203-03



Airgun (Spritzpistole)
Airgun (Pistolet de projection)
Sika Airgun

Artikel Nr.
 No art.
 No art.

WZ203-40



Teleskop-Pistole Powerline 2
Pistolet télescopique Powerline 2
Pistola Telescop Powerline 2

Artikel Nr.
 No art.
 No art.

EM300-28





Pistole Teromix 6700 + 9225



Pistole zu Teromix Doppel-Kartuschen 2 x 25ml.
 Pistolet pour double-cartouche Teromix 2 x 25ml.
 Pistola per Teromix doppio-cartuccia Teromix 2 x 25ml.

Artikel Nr.

No art.

No art.

EM300-20



Handdruckpistole
Pistolet à main
Pistola manuale

Artikel Nr.

No art.

No art.

WZ203-02



Betagun III Pistole
Betagun III pistolet
Betagun III pistola



Für 2 Komponenten-Kartuschen.
 Pour cartouche 2 composants.
 Per cartuccia 2 componenti.

Artikel Nr.

No art.

No art.

WZ203-22

OUTILS À DÉCOUPER

TABLE DES MATIÈRES

RollOut 2000	47 - 48
Matériel à découper Fein	50 - 52
Equalizer	52
Autres outils à découper	53



Scheibenaustrenn-Set RollOut 2000
Système démontage de pare-brise RollOut 2000
Sistema smontaggio di parabrezza RollOut 2000

Artikel Nr.
 No art.
 No art.

WZ836



Drahtenzieher Ahle
Alêne
Infilatori lesine

Artikel Nr.
 No art.
 No art.

WZ836-01



Schneidedraht 1500m
Fil à couper de 1500m
Filo da taglio 1500 m

Artikel Nr.
 No art.
 No art.

WZ836-07



Drahtabroller
Dérouleur de fil
Bobine per cavi

Artikel Nr.
 No art.
 No art.

WZ836-09



Umschaltknarre
Cliquet
Leva a cricco

Artikel Nr.
 No art.
 No art.

WZ836-16



Interieurschutz-Set
Kit de protection intérieure
Set di protezione interna

Diese Kunststoff-Abdeckungen schützen beim Schneiden mit Draht vor Beschädigungen im Bereich von A-Säule, Dach und Armaturenbrett.

Lors du découpage au fil, ces chapeaux en matière plastique protègent contre les dommages au niveau du montant avant, du toit et du tableau de bord.

Queste coperture in plastica proteggono da eventuali danni durante il taglio con il filo nell'area del montante anteriore, del tetto e del cruscotto.

Artikel Nr.
 No art.
 No art.

WZ837

Kfz-Profis wissen warum.

FEIN SUPERCUT AUTOMOTIVE
– schnell, präzise, stark.

Les pros de l'auto- mobile le savent.

FEIN SUPERCUT AUTOMOTIVE –
puissante, rapide, précise.

I professionisti degli autoveicoli sanno perché.

FEIN SUPERCUT AUTOMOTIVE –
veloce, preciso, robusto.

NEU / NOUVEAU / NOVITÀ
Jetzt auch als Akku-Maschine.
Maintenant aussi en version accu.
Disponibile adesso anche a batteria.

Das leistungsstarke Profi-Gerät für Autoglasereien, Kfz-Werkstätten oder im Cargo-Bereich. Mehr Informationen finden Sie unter www.fein.ch

La machine professionnelle incontournable pour les travaux de vitrages automobiles et les ateliers automobiles et de véhicules de transport.
Informations complémentaires sur www.fein.ch

L'apparecchio professionale al top per carrozzerie vetri auto, autofficine e nel settore cargo. Maggiori informazioni reperibili al sito www.fein.ch

**FEIN. Unverwüstliche
Elektrowerkzeuge.**





Supercut FSC 1.6Q



Fein Austrenngerät mit QuickIn Verschluss.
 Appareil à détacher Fein avec fermeture QuickIn.
 Apparecchio di smontaggio di precisione con chiusura QuickIn.

Artikel Nr.
 No art.
 No art.

WZ637



Supercut FSC 1.6Q Autoglaser-Set Kit pour vitriers sur autos Supercut FSC 1.6Q Supercut FSC 1.6Q set di lame per vetrai d'auto



Artikel Nr.
 No art.
 No art.

WZ639



Autoglaser Messer-Set Kit de couteaux pour vitriers sur autos Set di lame per vetrai d'auto



Artikel Nr.	Inhalt
No art.	Contenu
No art.	Contenuto

WZ640	3x WZ207, 2x WZ208, 1x WZ209, 2x WZ212, 1x WZ111, 1x WZ157, 1x WZ143, 1x WZ081
-------	---



Supercut AFSC 18



Fein Akku Austrenngerät 18V
 Appareil à détacher Fein sans fil 18V
 Batteria apparecchio di smontaggio 18 V

Artikel Nr.
 No art.
 No art.

WZ641



Supercut AFSC 18 Autoglaser-Set Kit pour vitriers sur autos Supercut AFSC18 Supercut AFSC 18 Set di lame per vetrai d'auto



Artikel Nr.
 No art.
 No art.

WZ642



Messer L-Form (verzahnt)
Couteaux forme-L
Coltello forma-L



Artikel Nr.
No art.
No art.

Inhalt
Contenu
Contenuto

WZ207	2 Stk/pce/pz	25.4mm
WZ208	2 Stk/pce/pz	19mm
WZ209	2 Stk/pce/pz	38mm



Messer U-Form (verzahnt)
Couteaux forme-U
Coltello forma-U



Artikel Nr.
No art.
No art.

Inhalt
Contenu
Contenuto

WZ210	2 Stk/pce/pz	19mm
WZ211	2 Stk/pce/pz	25.5mm
WZ212	2 Stk/pce/pz	38mm



Messer Hook
Couteaux Hook
Coltello Hook



Artikel Nr.
No art.
No art.

Inhalt
Contenu
Contenuto

WZ217	2 Stk/pce/pz
-------	--------------



LKW Messer-Set
Set de couteaux pour camion
Set coltello per camion



Artikel Nr.
No art.
No art.

Inhalt
Contenu
Contenuto

WZ167	1x WZ072, 1x WZ105, 2x WZ073, 2x WZ081, 2x WZ207, 1x WZ209, 1x WZ212, 1x WZ217 Zugseil mit Führungsring und Schrauben Cable tracteur avec bague de guidage et vis de fixation
-------	--



Schleifstein
Pierre à affuter
Pietra per affilare le lame



Artikel Nr.
No art.
No art.

WZ002



Sägeblatt
Lame de scie
Lama di sega



Artikel Nr. No art. No art.	Inhalt Contenu Contenuto	Grösse Dimension Dimensione
WZ148	2 Stk/pce/pz	63mm
WZ149	2 Stk/pce/pz	80mm



Schneider ESK-520-GT
Couteau ESK-520-GT
Tagliatrice ESK-520-GT



Pneumatisch / pneumatique / pneumatica

Artikel Nr.
No art.
No art.

WZ700



Direktöler
Graisser
Lubrificatore diretto



Zum Druckluft-Schneider WZ700 und WZ704-SA.
 Pour le couteau pneumatique WZ700 et WZ704-SA.
 Per tagliatrice ad aria compressa WZ700 e WZ704-SA.

Artikel Nr.
No art.
No art.

WZ704-02



Quick-Fix Kaltschneidemesser
Quick-Fix couteau Equalizer
Quick-Fix coltello Equalizer



Verstellbares Kaltschneidemesser, welches durch den Quick Fix Mechanismus einen schnellen Klingenwechsel ermöglicht.

Couteau de découpage à froid réglable, permettant un changement de lame rapide grâce au mécanisme Quick Fix.

Tagliatrice a freddo regolabile, che consente grazie al meccanismo Quick Fix un rapido cambio di lama.

Artikel Nr.
No art.
No art.

WZ701-15



Air Tool Schneider
Air Tool couteau
Air Tool tagliatrice

Pneumatisch / pneumatique / pneumatica

Artikel Nr.
No art.
No art.

WZ704-SA



Ausbauset
Set pour démontage
Set di montaggio

Griff (Kreuz- und Hand), Ahle, Draht und Slig Handseife.

Poignée (en étoile et manette), alêne, fil et savon pour les mains Slig.

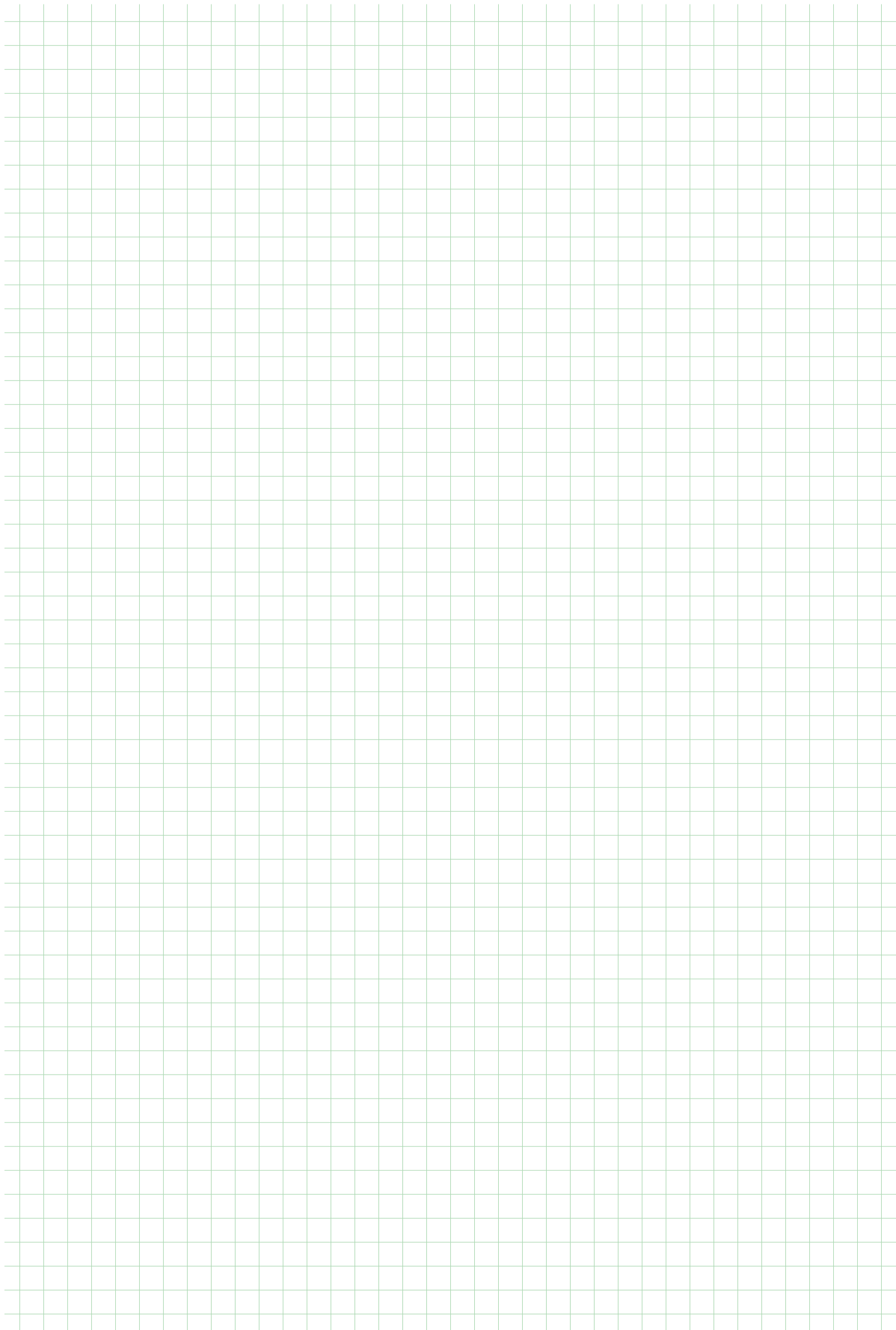
Maniglia (a crociera e a impugnatura), lesina, filo e sapone lavamani slig.

Artikel Nr.
No art.
No art.

Inhalt
Contenu
Contenuto

WZ203-SA

5 Stk/pce/pz



OUTILS ET ACCESSOIRES

TABLE DES MATIÈRES

Outils à main	57 - 60
Outils de coupe	61 - 62
Ventouses	63
Étagères	64 - 65
Système de polissage pour polycarbonates	66 - 67
Système de réparation de vitres	68 - 69
Outils spéciaux	70 - 71



Facom Montageset
Facom set de montage
Facom set di montaggio

Set mit Kädereinzug, Schnur und Oesen.
 Kit avec outil de montage moulure, cordon et œillets.
 Set con modenatura, corda e occhielli.

Artikel Nr.
No art.
No art.

WZ200-SA



Kädereinzug
Outils montage moulure
Atrezzo per gomma

Artikel Nr.
No art.
No art.

WZ200-02



Schnurläufer
Ficelle pour fixer le caoutchouc
Corda per montaggio gomma

Artikel Nr.
No art.
No art.

WZ200-01	kurz, für Personenwagen / court, pour voiture / corto, per auto
WZ200-06	lang, für LKW's und Busse / long, pour camion / lungo, per camion



Spiegelfusszange
Pince à retirer le support du rétroviseur
Pinza per specchietti

Durch die auswechselbaren Kunststoffbacken ist ein kratzfreies Lösen des Rückspiegels möglich.
 Les mâchoires en matière plastique interchangeable permettent de démonter le rétroviseur sans laisser de traces.
 Grazie alle griffe in plastica ricambiabili è possibile sostituire il vetro posteriore senza provocare graffi.

Artikel Nr.
No art.
No art.

WZ410



Clipentferner Set PB Baumann
Set déclipseur PB Baumann
Set levabottoncini PB Baumann

Clipentferner-Set 6mm und 10mm - Swiss Quality Tool
 Kit à détacher les clips de 6 mm et 10 mm - outil de qualité suisse
 Set levabottoncini 6 mm e 10 mm - Swiss Quality Tool

Artikel Nr.

No art.

No art.

P671/SET6+10



Clip Saver- Zange
Clip saver - Pince
Clip Saver - Pinza

Equalizer®

Artikel Nr.

No art.

No art.

WZ701-03



Spreizclip- Zange
Pince pour clips expansibles
Pinza salvabottoni

Equalizer®

Artikel Nr.

No art.

No art.

WZ701-04



Mini- Clip- Entferner
Déclipseur Miniclip
Levabottoncini Miniclip

Equalizer®

Artikel Nr.

No art.

No art.

WZ701-05



Haken mit Spitz
Crochet pour vitrier
Gancio con punta

Equalizer®

Artikel Nr.

No art.

No art.

WZ701-06



Zierleistenheber
Outils pour le démontage des moulures
Atrezzo per smontaggio di profili decorativi

Artikel Nr.
No art.
No art.

WZ201-01



Zierleistenclipentferner
Déclipseur
Estrattore di clip

Set - links und rechts
Set - gauche et droite
Set - sinistro e destro

Artikel Nr.
No art.
No art.

WZ201-04



Abzieher für Scheibenwischerarme
Extracteur pour essuie-glaces
Estrattore per tergicristalli

Der Easy Lift Wischerabzieher besticht durch das leichte Handling und kann an fast allen bekannten Wischersystemen eingesetzt werden.

Grâce à son maniement aisé, l'extracteur Easy Lift peut être utilisé pour presque tous les systèmes d'essuie-glace.

Grazie alla sua maneggevolezza, l'estrattore per tergicristalli Easy Lift può essere utilizzato su quasi tutti i sistemi tergicristalli che si conoscono.

Artikel Nr.
No art.
No art.

WZ701-07



Scheibenwischer-Abzieher (BMW)
Extracteur pour essuie-glaces (BMW)
Estrattore per tergicristalli (BMW)

Speziell entwickelt für die Modelle der 5er und 7er Serie (verstärkt).
Spécialement conçu pour les modèles des séries 5 et 7 (renforcé).
Sviluppato specialmente per i modelli della serie 5 e 7 (potenziato).

Artikel Nr.
No art.
No art.

WZ707



Montagewerkzeug Haken mit Kugel
Outil à bille pour joint
Atrezzo di montaggio gancio con biglia

Artikel Nr.
No art.
No art.

WZ201-05	kurz / court / corto
WZ201-06	lang / long / lungo



Montagespachtel-Set
Set spatule de montage
Set spatole di montaggio

Hebe- und Trennhilfen zur Unterstützung bei der Demontage von verklebten Elementen.

Outils souleveurs et séparateurs destinés à soutenir le démontage des éléments collés.

Utensili per sollevare e rimuovere durante le operazioni di smontaggio di elementi incollati.

Artikel Nr.	Inhalt
No art.	Contenu
No art.	Contenuto

C02211	5 Stk./pce/pz
--------	---------------



Klebschlaghammer Hazet
Marteau Hazet
Martello Hazet

Montage-Werkzeug für kratzempfindliche Teile, zum Anbringen von Zierleisten. 70 x 140 mm.

Outil de montage destiné aux pièces sensibles aux égratignures, pour le montage des enjoliveurs 70 x 140 mm.

Utensile di montaggio per parti facilmente graffiabili al fine dell'applicazione di profili decorativi. 70 x 140 mm.

Artikel Nr.
No art.
No art.

WZ413



Schneidedraht 3-fach gedreht
Fil à découper tressé
Filo di ferro intrecciato

Artikel Nr.	Länge
No art.	Longueur
No art.	Lunghezza

EM100-29	22m
----------	-----



Vierkantdraht
Fil quadriltere
filo di ferro quadrato

Artikel Nr.	Länge
No art.	Longueur
No art.	Lunghezza

EM300-83	50m
----------	-----



Schneidedraht zu RollOut
Fil à découper pour RollOut
Filo di ferro per RollOut

Artikel Nr.	Länge
No art.	Longueur
No art.	Lunghezza

WZ836-07	1500m
----------	-------



Polyurethan-Schaber Set
Set grattoir Polyuréthane
Set taglierino poliuretano

Artikel Nr.	Inhalt
No art.	Contenu
No art.	Contenuto

WZ513-SA	27 Stk./pce/pz
----------	----------------



Ersatzklingen
Lame de rechanges
Lama sostitutiva

zu PU-Schaber Set
pour kit de grattoirs PU
per set raschietti in PU

Artikel Nr.	Inhalt	Klingenbreite
No art.	Contenu	Largeur de lame
No art.	Contenuto	Taglierino di metallo

WZ513-01	10 Stk./pce/pz	12mm
WZ513-02	10 Stk./pce/pz	16mm
WZ513-03	10 Stk./pce/pz	20mm
WZ513-04	10 Stk./pce/pz	16mm / 53'
WZ513-05	5 Stk./pce/pz	Ersatz Trapez-Klinge Lame trapézoïdale de rechange Lama trapezoidale sostitutiva



Glasschaber aus Metall
Grattoir en métal
Taglierino di metallo

Artikel Nr.	Klingenbreite
No art.	Largeur de lame
No art.	Larghezza di lama

WZ400	40mm
-------	------



Ersatzklingen
Lames de rechange
Lame di ricambio

Artikel Nr.	Inhalt
No art.	Contenu
No art.	Contenuto

WZ401	100 Stk.pce/pz
-------	----------------



OLFA Trennmesser
OLFA couteau
OLFA coltello

Extra langer Cutter zum Schneiden von schwer zugänglichen Kleberaupen.
 Couteau extra long destiné à couper les cordons de colle difficilement accessibles.
 Cutter extra lunghi per tagliare cordoni di colla difficili da raggiungere.

Artikel Nr.
No art.
No art.

WZ213



Ersatzklingen
Lames de rechange
Lame di ricambio

Artikel Nr.
No art.
No art.

WZ213-01



Falzschaber standard
Grattoir standard
Raschietto standard

Equalizer

Artikel Nr.	Klingenbreite
No art.	Largeur de lame
No art.	Larghezza di lama

WZ701-01	24mm
----------	------



Saugheberset mit Warnanzeige
Set Ventouse avec avertissement
Set Ventosa con avvertimento

Artikel Nr.
 No art.
 No art.

WZ705



Ersatzpumpe zu Saugheber
Pompe de rechange pour ventouse
Pompa sostitutiva per ventosa

Artikel Nr.
 No art.
 No art.

WZ705-01



Saugheber-Set mit grossen Tellern
Set Ventouse
Set Ventosa

Equalizer

Artikel Nr.
 No art.
 No art.

WZ706



Gelenk-Saugheber
Ventouse à articulations
Ventosa a articolazione

Artikel Nr.
 No art.
 No art.

WZ202-01



Fixhalter für Zierstäbe
Outil de retenue pour moulure
Ventose per fissare i profili

Artikel Nr.
 No art.
 No art.

Inhalt
 Contenu
 Contenuto

WZ701-08

6 Stk./pce/pz



Scheibengestell klappbar 5 Fächer / 9 Fächer
Étagère pour vitres, rabattable, 5 rayons / 9 rayons
Rastrelliera per vetri pieghevole a 5 scomparti / 9 scomparti



Fahrzeug-Scheibengestell für Lieferwagen, Pick-Up's und Van's.
 Étagère destinée aux vitres des fourgons, pick-up et vans.
 Rastrelliera vetri per camioncini, pick-up e van.

Artikel Nr. No art. No art.	Fächer Rayons Scomparti
-----------------------------------	-------------------------------

WZ703-01	5
WZ703-02	9



Rohrschutz aus Schaumstoff
Protection tubes en mousse
Protezione tubi in gommapiuma

Artikel Nr.
 No art.
 No art.

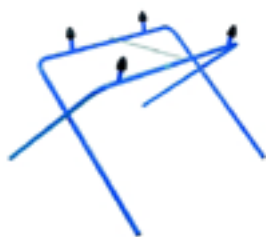
WZ703-03



Gummileiste für Scheibengestell 5/9-Fächer
Baguette en caoutchouc pour étagère à 5/9 rayons
Listello in gomma per rastrelliera per vetri pieghevole a 5 scomparti

Artikel Nr. No art. No art.	Fächer Rayons Scomparti
-----------------------------------	-------------------------------

WZ703-04	5
WZ703-05	9



Scheibentisch
Chevalet
Cavalletto

Artikel Nr.	Tragkraft
No art.	Capacité de charge
No art.	Capacità di carico

WZ402	80kg
-------	------



Ersatzgummifuss Scheibentisch
Pied en caoutchouc pour chevalet
Piedino in gomma di ricambio per cavalletto

Artikel Nr.
No art.
No art.

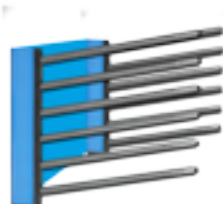
WZ402-01



Ersatzgummiauflage zu Scheibentisch
Support en caoutchouc pour chevalet
Supporto in gomma di ricambio per cavalletto

Artikel Nr.
No art.
No art.

WZ406



Wand-Scheibengestell
Étagère murale
Rastrelliera per vetri a parete

Wandregal zum sicheren und geschützten Lagern von Windschutz- und Heckscheiben (6 Ablagefächer).

Étagère murale destinée au stockage sûre et protégée des pare-brises et lunettes (6 rayons).

Scaffale a parete per riporre in modo sicuro e protetto parabrezza e lunotti (6 vani)

Artikel Nr.	Tragkraft
No art.	Capacité de
No art.	Capacità di carico

WZ403	8 Stk./pce/pz
-------	---------------



Polycarbonat Polier-Set
Set de polissage pour polycarbonate
Set lucidatura policarbonato

Für Kunststoff-Scheiben, Scheinwerfer-Gläser (PC), usw.
 Pour vitres plastiques, verre diffuseur de phare en PC, etc.
 Per vetri di plastica, vetri di fari in PC, ecc.

Artikel Nr.
 No art.
 No art.

WZ835



Polierpaste Polycarbonat S03+
Pâte à polir pour polycarbonate S03+
Pasta per lucidatura policarbonato S03+

S03+ ist eine Premium Hochleistungspaste zur dauerhaften Kratzer-Beseitigung.

S03+ est une pâte à polir premium ultraperformante destinée à remédier durablement aux égratignures.

S03+ è una pasta premium ad elevate prestazioni per la rimozione duratura dei graffi.

Artikel Nr.
 No art.
 No art.

EM835-01



Premium Versiegelung W6+
Finition premium W6+
Sigillatura Premium W6+

W6+ Premium Versiegelung für polierte Polycarbonat- und Lackoberflächen für brillanten Kristallglanz und dauerhaften Schutz.

W6+ est une finition premium destinée aux surfaces de polycarbonate et peintes assurant une brillance et une protection durables.

Sigillatura W6+ Premium per superfici verniciate e in policarbonato lucidate per una brillantezza e una protezione durature.

Artikel Nr.
 No art.
 No art.

EM835-02



Scholl Polierfell
Peau de mouton à polir
Cuffia in lana merinos

Artikel Nr.	Durchmesser
No art.	Diamètre
No art.	Diametro

C01962	80mm
--------	------



Polierschwamm velcro
Eponge à polir velcro
Tampone di lucidatura

Artikel Nr.	Durchmesser
No art.	Diamètre
No art.	Diametro

C02072	80mm
--------	------



SIA Schleifpilz Finiball
SIA Support Finiball
SIA fungo abrasivo Finiball

Für Schleifblüten mit Klett.
 Pour fleurs de ponçage, avec revêtement autoagrippant.
 Per fiori abrasivi con velcro.

Artikel Nr.	Durchmesser
No art.	Diamètre
No art.	Diametro

CSM4040	30mm
---------	------



SIA Schleifblüten
SIA fleurs abrasives en rouleau
SIA fiori abrasivi

Selbstklebend / Autocollants / Autoadesivi

Artikel Nr.	Inhalt	Durchmesser
No art.	Contenu	Diamètre
No art.	Contenuto	Diametro

CSM4033	80 Stk./pce/pz	38mm
---------	----------------	------



Mikrofasertuch grün
Chiffon microfibre vert
Panno in microfibra verde

Zum Reinigen von allen Oberflächen mit oder ohne Flüssigkeit. Hinterlässt keine Reinigungsspuren, elastisch, waschbar bis 95°.

Pour nettoyer les surfaces avec ou sans liquide. Ne laisse pas de traces. Chiffon élastique, lavable -95°.

Per la pulizia di tutte le superfici con o senza liquido. Non lascia residui, elastico, lavabile fino a 95°.

Artikel Nr.
No art.
No art.

CHM7123



Windschutzscheiben-Reparatur-System
Système de réparation de pare-brise
Sistema per la riparazione dei parabrezza

Für Steinschlagreparaturen an Verbundglas-Windschutzscheiben. Das Set wurde speziell für den anspruchsvollen und täglichen Werkstatteinsatz konzipiert.

Pour les réparations d'impacts de pierres sur des pare-brise en verre de sécurité feuilleté. Le kit a été spécialement conçu pour une utilisation quotidienne exigeante dans les ateliers de réparation.

Per la riparazione di danni da pietrisco su parabrezza in vetro stratificato. Il set è stato concepito specificatamente per l'impiego quotidiano e intensivo nelle officine.

Artikel Nr.
No art.
No art.

WZ141-SA



Reparatur-Füllharz inkl. Injektor
Résin de remplissage avec injecteur
Resina per riparazione vetri compreso iniettore

Gebinde für ca. 8-10 Steinschlag-Reparaturen.
 Kit pour env. 8 à 10 réparations suite au gravillonnage.
 Kit per ca. 8-10 riparazioni di danni da pietrisco.

Artikel Nr.
No art.
No art.

WZ141-01



Reparatur Finish-Harz
Résinde finition
Resina finitura

Artikel Nr.
No art.
No art.

WZ141-02



Reinigungsmittel
Nettoyant
Detergenti

Artikel Nr.
No art.
No art.

WZ141-03



Adhäsionsgel
Gel d'adhésion
Gel di adesione

Artikel Nr.
 No art.
 No art.

WZ141-04



Finish-Politur
Poli de finition
Lucidante di finitura

Artikel Nr.
 No art.
 No art.

WZ141-05



Aushärtefolie
Feuille pour polymérisation
Pellicola essiccante

Artikel Nr.
 No art.
 No art.

WZ141-06



UV-Aushärt-Lampe
Lampe pour polymérisation UV
Lampada essiccante UV

Artikel Nr.
 No art.
 No art.

WZ141-07



Steinschlag-Cracker
Mastic anti-gravillonnage
Punteruolo per pietrisco

Artikel Nr.
 No art.
 No art.

WZ141-08



Lilbuddy pro Einmann-Einbau-Werkzeug
Lilbuddy pro outil de pose par 1 personne
Lilbuddy pro apparecchio per il montaggio da soli

Dieses Einmann-Einbau-System ist entwickelt worden, um einen sicheren und schnellen Einbau der Frontscheibe durch nur eine Person bei verschiedenen Fahrzeugen zu ermöglichen.

Ce système de pose a été conçu pour permettre une pose sûre et rapide du pare-brise de différents véhicules. Le changement de pare-brise peut être réalisé par un seul opérateur.

Questo sistema integrato è stato sviluppato per consentire di montare da soli in modo sicuro e rapido il vetro anteriore in diversi tipi di veicolo. Basta una sola persona per sostituire il vetro anteriore.

Artikel Nr.
No art.
No art.

WZ839



Induktionsgerät (Set)
Jeu Appareil induction
Apparecchio di induzione (set)

Das fortschrittliche Induktionsgerät ermöglicht das rückstandslose Entfernen von geklebten Elementen auf Carrosserien, die Demontage von Seiten- und Heckscheiben sowie das Lösen festgerosteter Bolzen und Muttern durch gezielte Erwärmung.

Cet appareil induction avancé permet d'ôter les éléments collés des carrosseries sans laisser de résidus, de démonter les vitres latérales et les lunettes ainsi que de dévisser les boulons et écrous bloqués par la rouille en chauffant de manière ciblée.

Questo apparecchio di induzione avanzato consente di rimuovere senza residui elementi incollati sulla carrozzeria, di smontare vetri laterali e lunotti e di sbloccare dadi e bulloni arrugginiti mediante il riscaldamento mirato.

Artikel Nr.
No art.
No art.

C02210



Montagespachtel-Set
Set spatule de montage
Set spatole di montaggio

Hebe- und Trennhilfen zur Unterstützung bei der Demontage von verklebten Elementen.

Outils souleveurs et séparateurs destinés à soutenir le démontage des éléments collés.

Utensili per sollevare e rimuovere durante le operazioni di smontaggio di elementi incollati.

Artikel Nr.	Inhalt
No art.	Contenu
No art.	Contenuto

C02211	5 Stk/pce/pz
--------	--------------



Radtrittleiter
Escabeau
Scaletta

Artikel Nr.
No art.
No art.

WZ702



Pro Step fixierbare Trittleiter
Pro Step escabeau de travail réglable
Pro Step scalino variabile

Robuste einstufige Trittleiter, die sich mit einem leichten «Kick» auf ihren vier Rollen in alle Richtungen bewegen lässt.

Escabeau à une marche robuste, facile à déplacer sur un seul «coup de pied» dans tous les sens au moyen de ses quatre galets.

Scaletta, regolabile e spostabile in tutte le direzioni con ruote.

Artikel Nr.
No art.
No art.

Tragkraft
Limite de charge
Carico

WZ840

230 Kg

Carrosserie- und Industriebedarf vom Leader im Direktverkauf ab Fahrzeug.



Fournitures pour la carrosserie et industrie du leader en vente directe du véhicule.

Verbrauchsmaterialien und Werkzeuge für Carrosserie, Automalerei, Garage und Industrie.

Regelmässig in Ihrer Region mit über **3'000 Artikeln**. Lieferung ab Fahrzeug.

Outillages et produits auxiliaires pour carrosserie, peinture automobile et industrie.

Régulièrement dans votre région avec plus de **3'000 articles**. Livraison directement du véhicule.

MATÉRIEL

INH TABLE DES MATIÈRES ALT

Coller et étancher	75 - 79
Nettoyage / Polissage / Sécurité du travail	80 - 84
Traitement vitrage Ombrello	85 - 86
Matériel de montage RPLP et péage	86 - 87



Conloc Set Spiegelhalterleim
Conloc Set colle verre/métal
Conloc Set colla per supporti specchio

Glas-Metall-2K-Klebstoff zum Verkleben von Spiegelhaltern.
 Colle à 2 composants pour coller les supports de rétroviseurs.
 Sostanza collante bicomponente per incollare i sostegni degli specchietti.

Artikel Nr.	Inhalt
No art.	Contenu
No art.	Contenute

EM104-SA	20ml
----------	------



Loctite Rückspiegel Klebeset
Loctite set de collage support rétroviseur
Loctite set colla supporto retrovisore

LOCTITE

Spezialset zur Verklebung von Rückspiegelhaltern aus Metall an die Windschutzscheibe.
 Lot spécial pour coller des supports en métal de rétroviseur au pare-brise.
 Set speciale per incollare al parabrezza i supporti in metallo degli specchietti.

Artikel Nr.	Inhalt
No art.	Contenu
No art.	Contenute

EM300-112	0.5ml
-----------	-------



Loctite Circuit Heizleitungen
Loctite Circuit filament électrique
Loctite Circuit filamenti elettrici

LOCTITE

Zur Reparatur beschädigter Heizdrähte an der Heckscheibe.
 Pour la réparation de filaments chauffants sur la lunette arrière.
 Per la riparazione dei fili riscaldanti danneggiati sul lunotto.

Artikel Nr.	Inhalt
No art.	Contenu
No art.	Contenute

EM300-107	2g
-----------	----



Loctite 3090

LOCTITE

Zweikomponenten-Klebstoff zum Ausfüllen grosser Spalte. Dieser Kleber vereint hohes Spaltfüllvermögen mit hoher Klebekraft und schneller Aushärtung. Loctite 3090 kann auf unterschiedlichen Oberflächen wie Metall, Gummi, Holz, Papier, Karton, Leder und Textilien sowie den meisten Kunststoffen verwendet werden.

Colle à plusieurs composants destinée à remplir les larges fentes. Cette colle associe une grande capacité de remplissage de fentes à une forte adhérence et un durcissement rapide. Loctite 3090 peut être utilisé sur différentes surfaces telles que métaux, caoutchouc, bois, papier, carton, cuir et textiles ainsi que sur la plupart des matières plastiques.

Adesivo bicomponente per il riempimento di grandi fessure. Questo adesivo combina una grande capacità di riempimento delle fessure con un elevato potere incollante e rapido essiccamento. Loctite 3090 può essere utilizzato su diverse superfici quali metallo, gomma, legno, carta, cartone, pelle, tessuti e sulla maggior parte dei materiali plastici.

Artikel Nr. No art. No art.	Inhalt Contenu Contenute
-----------------------------------	--------------------------------

C02511	10g
--------	-----



Loctite Double Bubble 2K Epoxy

LOCTITE

Zweikomponenten-Klebstoff, der schnell aushärtet. Die kostensparende 3 g Einzelpackung ist ein ideales Produkt für die Wartung und Reparatur. Mit den beigepackten Mischpaletten und Mischstäbchen kann man die zwei Komponenten einfach mischen. Nach dem Auftragen härtet der Klebstoff nach 5 Minuten klar aus und haftet auf rauen und unebenen Flächen wie Holz oder Kunststoffen mit ebensolcher Festigkeit wie auf glatten Flächen wie Keramik oder Glas.

Colle à plusieurs composants à durcissement rapide. L'unité d'emballage de 3 g réduit les coûts et est un produit idéal pour la maintenance et la réparation. Les palettes et baguettes comprises dans la livraison permettent de mélanger les deux composants aisément. Après avoir été appliquée, la colle durcit au bout de 5 minutes en laissant un aspect clair. Elle adhère sur les surfaces rugueuses et raboteuses telles que sur du bois et les matières plastiques tout en présentant une tenue identique que sur les surfaces lisses telles que la céramique ou le verre.

Adesivo bicomponente ad essiccamento rapido. La confezione risparmio singola da 3 g è il prodotto ideale per la manutenzione e la riparazione. Con le palette e i bastoncini in dotazione è possibile mescolare facilmente i due componenti. Dopo l'applicazione l'adesivo si essicca dopo 5 minuti e aderisce sulle superfici grezze e diseguali, come il legno o la plastica, con lo stesso potere aderente che sulle superfici lisce come la ceramica o il vetro.

Artikel Nr. No art. No art.	Inhalt Contenu Contenute
-----------------------------------	--------------------------------

C02500	10 Stk./pce/pz
--------	----------------



Primer-Tupfer **Applicateur Primer** **Batuffolo primer**

Artikel Nr. No art. No art.	Inhalt Contenu Contenute
-----------------------------------	--------------------------------

EM200-35	100 Stk./pce/pz
----------	-----------------

	Primer-Pinsel Pinceau Primer Pennello primer Artikel Nr. No art. No art. EM100-14 
	Düsen mit Schnitt Buses avec découpe Beccucci con taglio Artikel Nr. Inhalt No art. Contenu No art. Contenute EM100-12 12 Stk./pce/pz 
	Düsen ohne Schnitt Buses sans découpe Beccucci senza taglio Artikel Nr. Inhalt No art. Contenu No art. Contenute EM100-22 12 Stk./pce/pz 
	Düsenset für 600ml Folienbeutel Set de buses pour sachets 600ml Set beccucci per sacchetto 600ml Artikel Nr. Inhalt No art. Contenu No art. Contenute EM100-28 2 Adapter / 6 Düsen ohne und 6 mit Schnitt 2 adaptateurs / 6 buses non entaillées et 6 buses entaillées 2 adattatori / 6 ugelli con tacca e 6 senza tacca 
	Düsenset Sikaflex 529 Set de buses Sikaflex 529 Set beccucci Sikaflex 529 Artikel Nr. Inhalt No art. Contenu No art. Contenute EM100-41 10 Standarddüsen und 2 Flachdüsen 10 buses standard et 2 filières plates 10 ugelli standard e 2 ugelli piatti 



DGX Düsen Spitze rot
DGX buse rouge
DGX beccucci rosso



Artikel Nr.	Inhalt
No art.	Contenu
No art.	Contenute

EM300-121	20 Stk./pce/pz
-----------	----------------



Bördelnahtdüse
Buse pour colle
Set beccucci giunture portiere

Artikel Nr.	Inhalt
No art.	Contenu
No art.	Contenute

EM100-100	12 Stk./pce/pz
-----------	----------------



Schlitzdüsen
Buses à fente
Ugelli a fessura



Artikel Nr.	Inhalt
No art.	Contenu
No art.	Contenute

C02388	10 Stk./pce/pz
--------	----------------



Breitstrahldüsen
Buses à jet large
Ugelli ad angolo ampio



Artikel Nr.	Inhalt
No art.	Contenu
No art.	Contenute

C02389	4 Stk./pce/pz
--------	---------------



Düsenzange
Pince à buse
Pinza per beccucci



Für den präzisen Zuschnitt der Applikationsdüsen.
 Pour découper les buses d'application de façon précise.
 Per il taglio preciso die beccucci d'applicazione.

Artikel Nr.
No art.
No art.

EM100-76



Kartuschenöffner
Ouvre-cartouche
Apricartuccia

Wird zum Aufstechen der Kartuschen benutzt.
 Est utilisé pour ouvrir les cartouches en perçant.
 Utilizzato per l'apertura delle cartucce.

Artikel Nr.
No art.
No art.

WZ999



Montagespachtel
Spatule de montage en plastique
Spatola di montaggio in plastica

Eignet sich zum Anheben von Zierleisten und Gummiprofilen sowie zum Verstreichen von Polyurethan.

Convient pour soulever les enjoliveurs et profils en caoutchouc et pour appliquer et niveler du polyuréthane.

Adatto a sollevare i profili decorativi e in gomma e per la spalmatura del poliuretano.

Artikel Nr.
No art.
No art.

WZ888 / WZ889



Glasreiniger
Détergent pour verres
Detergente per vetri

Alkoholbasierender Reiniger für streifenfreies und sauberes Reinigen von sämtlichen Gläsern.
 Nettoyant à base d'alcool assurant un nettoyage propre et sans traces de vitres de tout genre.
 Detergente a base di alcol per la pulizia nitida e senza aloni di tutti i vetri.

Artikel Nr.	Inhalt
No art.	Contenu
No art.	Contenuto

EM700-03/-SA	10l
EM700-04/-SB	25l



Glasreiniger Sprühflasche
Vaporisateur
Spruzzino

leer / vide / vuoto

Artikel Nr.	Inhalt
No art.	Contenu
No art.	Contenuto

EM700-07	500ml
----------	-------



Reinigungspapier
Papier de nettoyage
Carta per pulizia

Artikel Nr.	Länge
No art.	Longueur
No art.	Lunghezza

EM700-01	570m
----------	------



Bodenständer für Reinigungspapier
Chevalet pour rouleau de papier de nettoyage
Cavalletto per carta per pulizia

Artikel Nr.
No art.
No art.

EM700-02



Slig Handseife
Savon à main Slig
Sapone per mani Slig

Tube / tube / tubetto

Artikel Nr. No art. No art.	Inhalt Contenu Contenuto
-----------------------------------	--------------------------------

EM500-01	250ml
----------	-------



Slig Handseife
Savon à main Slig
Sapone per mani Slig

Beutel / sachet / sacchetto

Artikel Nr. No art. No art.	Inhalt Contenu Contenuto
-----------------------------------	--------------------------------

EM500-02	2000ml
----------	--------



Seifenhalter Slig
Porte-savon Slig
Portasapone Slig

Zu 2000ml Gebinde
 Pour sachet 2000ml
 Per sacchetto 2000ml

Artikel Nr. No art. No art.

EM500-03



Scotch Brite Reinigungsschwamm
Éponge de nettoyage ScotchBrite
Spugna detergente Scotch Brite

Für Glaskeramik und Glas, reinigungsstark ohne Kratzen.
 Pour surfaces en vitrocéramique et verre, efficace sans rayer.
 Per superfici come vetroceramica e vetro, efficace senza graffiare.

Artikel Nr. No art. No art.

WZ994



Radora Spezial Glasreiniger
Radora-Brillant pour vitre
Radora pulitore vetro

Zur Reinigung von Glasscheiben mit Beschlag (Ölablagerungen, Silikonrückstände).
 Pour nettoyer la buée des vitres (Dépôts pétroliers, retards de silicone).
 Per pulire vetri con aloni. (I giacimenti di olio, silicone fa ritardare).

Artikel Nr.	Inhalt
No art.	Contenu
No art.	Contenute

EM700-09	500ml
----------	-------



3M Spezial Glasreiniger
3M Brillant pour vitre
3M pulitore vetro

Artikel Nr.	Inhalt
No art.	Contenu
No art.	Contenute

EM700-11	1000ml
----------	--------



Polierpulver für Glas
Poudre à polir pour verre
Polvere di levigatura per vetro

Artikel Nr.
No art.
No art.

EM400-01



Polierkopf
Tête de polissage
Blocco di levigatura

Artikel Nr.
No art.
No art.

WZ300



Schleifklotz 3M mit Klett hart 70x125
Bloc abrasif 3M au velcro, dur, 70x125
Blocco abrasivo 3M con velcro duro 70x125

Artikel Nr.
No art.
No art.

H101



Schleifstreifen 3M mit Klett
Bandes émeri 3M au velcro
Strisce abrasive 3M con velcro

Artikel Nr.
No art.
No art.

H100



Silberklebband
Ruban adhésif argenté renforcé
Nastro adesivo grigio

Dieses hochwertige Gewebeklebeband ermöglicht ein problemloses Fixieren der zuvor eingeklebten Scheibe oder Leiste.

Ce ruban adhésif de grande qualité permet une fixation aisée de la vitre ou de l'enjoliveur collé/e auparavant.

Questo nastro adesivo in tessuto di elevata qualità consente il fissaggio senza problemi del vetro o del listello precedentemente incollato.

Artikel Nr.
No art.
No art.

EM106-01



Klebeband Kantenschutz orange
Ruban adhésif orange renforcé
Nastro adesivo per la protezione degli angoli arancione

Spezielles Klebeband für die Autoglasmontage zum Fixieren von Zierleisten, Sichern der Scheibe, Abkleben bei Notverglasungen und zum Abkleben der Lagerscheiben um Kratzer zu vermeiden.

Ruban adhésif spécial pour le montage de vitres de voitures, destiné à fixer les enjoliveurs, sécuriser la vitre, recouvrir en cas de vitrages d'urgence et à recouvrir les vitres en stock afin d'éviter des égratignures.

Nastro adesivo speciale per il montaggio di vetri d'auto, il fissaggio di profili decorativi o vetri, per la protezione di vetri d'emergenza e dei vetri a magazzino per evitare graffi.

Artikel Nr.
No art.
No art.

TIP TAPE



Latex-Handschuh
Gants en latex
Guanti in lattice

Strapazierfähiger Latexhandschuh zum Schutz Ihrer Hände bei der Glasreparatur, beim Verkleben, Beschichten oder Versiegeln.

Gants en latex ultra performants, protégeant vos mains lors de la réparation des vitres, du collage, de l'enduisage et de la finition.

Guanti in lattice resistenti per la protezione delle mani durante i lavori di riparazione dei vetri, incollaggio, rivestimento o sigillatura.

Artikel Nr. No art. No art.	Grösse Dimension Dimensione	Inhalt Contenu Contenuto
EM300-46	L	Box à 100 Stk/pce/pz



Schutzhandschuhe RollOut
Gants de protection RollOut
Guanti di protezione RollOut

Nahtlos gestrickter Nylonhandschuh mit PU-Beschichtung, geprüft auf mechanische Risiken, sehr gute Griffsicherheit, perfekte Passform, hoher Tragkomfort, ideal bei Handhabung kleiner Gegenstände.

Gants tricotés en nylon sans couture, enduits PU, testés pour les risques mécaniques, très bonne adhérence, grand confort, idéaux pour la manipulation de petits objets.

Guanti in nylon fatti a maglia senza cuciture con rivestimento in PU, verificati contro i rischi meccanici, ottima sicurezza di presa, vestibilità perfetta, elevato confort, ideale per maneggiare piccoli oggetti.

Artikel Nr. No art. No art.	Grösse Dimension Dimensione
WZ836-12	8
WZ836-08	9
WZ836-13	10



Schutzhandschuh WEGA
Gants de protection WEGA
Guanti di protezione WEGA

Baumwollstrickhandschuh mit innenhandbeschichtetem Naturlatex zum sicheren Tragen von Glasscheiben.

Gants tricotés en coton, paume enduite de latex naturel assurant un port sur des vitres.

Guanti a maglia di cotone con rivestimento interno in lattice naturale per trasportare i vetri in tutta sicurezza.

Artikel Nr. No art. No art.	Grösse Dimension Dimensione
EM400-02	10
EM400-07	11



Scheibenversiegelung
Traitement vitrage
Trattamento vetri

Glasversiegelung in Erstausrüsterqualität. Ihr Autoglas ist dauerhaft schnee-, regen- und insektenabweisend.

Scellement vitrage de qualité OEM. Ainsi, vos vitres obtiennent une déperlance durable à la pluie et la neige et sont protégées contre les insectes.

Sigillatura vetri con la stessa qualità dell'equipaggiamento originali. Lungo effetto repellente del vetro alla neve, la pioggia e gli insetti.

Artikel Nr.
No art.
No art.

EM401-01
 EM401-02



Reinigungstuch
Chiffon de nettoyage
Panno detergente

Dieses Tuch dient zur restlosen Entfernung von Versiegelungsrückständen und weiteren hartnäckigen Rückständen auf dem Glas.

Ce chiffon permet d'enlever les résidus de traitement et d'autres résidus de verre tenaces.

Questo panno consente un'eliminazione senza aloni dei residui della sigillatura e di altri residui ostinati sul vetro.

Artikel Nr.
No art.
No art.

EM401-04



PreClean Professional

Dieser spezielle auf die Ombrello Scheibenversiegelung abgestimmte Vorreiniger entfernt alle Verunreinigungen und verlängert die Standzeit der Versiegelung.

Ce prénettoyant adapté spécifiquement au traitement vitrage ombrello enlève toutes les souillures et augmente la longévité de la finition.

Questo detergente pretrattante specialmente concepito per la sigillatura vetri Ombrello elimina tutti i tipi di sporco dannosi e prolunga la durata della sigillatura.

Artikel Nr.
No art.
No art.

Inhalt
Contenu
Contenute

EM401-05 180ml

Verbrauchs- und Hilfsmaterial
Matériel
Materiali di consumo

Glasversiegelung Ombrello
Traitement vitrage Ombrello
Trattamento vetri Ombrello



Mikrofasertuch grün
Chiffon microfibre vert
Panno in microfibra verde

Artikel Nr.
No art.
No art.

CHM7123

Verbrauchs- und Hilfsmaterial
Matériel
Materiali di consumo

Montagematerial LSVA und MAUT
Matériel de montage RPLP et péage
Materiali di montaggio LSVA e MAUT



LSVA Tripon Montageset
LSVA set de montage Tripon
LSVA set di montaggio Tripon

Artikel Nr.
No art.
No art.

EM900-SA



LSVA Pistole EPX
LSVA pistolet EPX
LSVA pistola EPX

Artikel Nr.
No art.
No art.

WZ900-01



LSVA Mischdüsen EPX
LSVA buses de mélange EPX
LSVA beccucci miscelatori EPX

Artikel Nr.
No art.
No art.

EM900-01



LSVA Klebstoff EPX DP460
LSVA colle EPX DP460
LSVA colla EPX DP460

Artikel Nr.
No art.
No art.

EM900-02



LSVA Tripon Gehäuseunterteil
LSVA Tripon partie inférieure du boîtier
LSVA Tripon parte inferiore apparecchio

Artikel Nr.
No art.
No art.

EM900-03



MAUT Klebeplättchen Toll Collect (GPS)
Pastilles à coller pour péage Toll Collect (GPS)
Piastre adesive MAUT Toll Collect (GPS)

Diese Mautgeräte-Klebeplättchen werden zum Umbau der an der LKW Frontscheibe verklebten „Toll Collect“ Antenne verwendet.

Ces pastilles à coller sont utilisées pour la transformation de l'antenne Toll Collect collée sur le pare-brise de camions.

Queste piastre adesive apparecchi Maut vengono utilizzate per il ripristino dell'antenna „Toll Collect“ incollata sul vetro anteriore dei camion.

Artikel Nr.	Inhalt
No art.	Contenu
No art.	Contenuto

EM901-01	5 Stk/pce/pz
----------	--------------



MAUT Klebeplättchen DSRC-Modul
Pastilles à coller pour péage module DSRC
Piastre adesive MAUT modulo DSRC

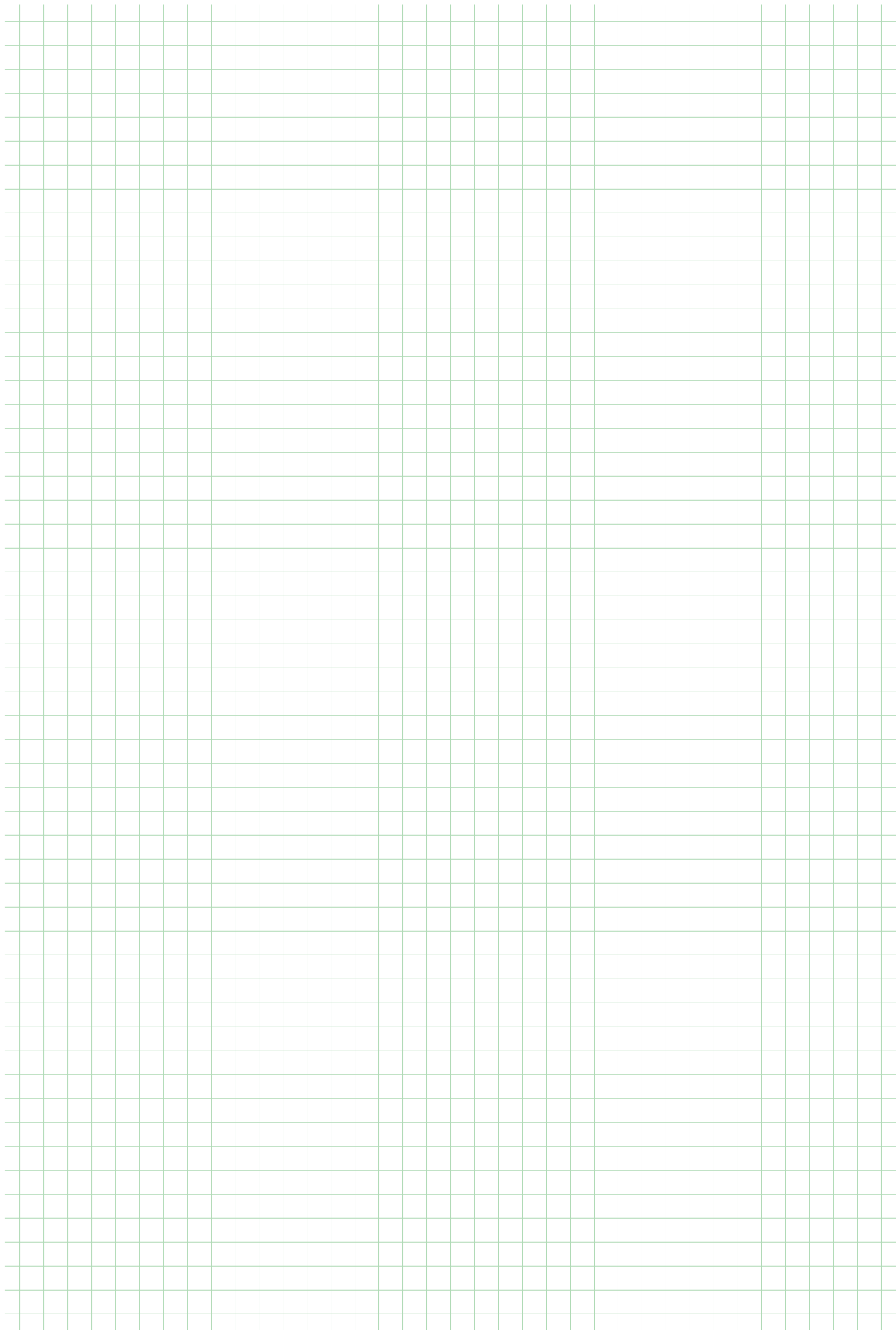
Diese Mautgeräte-Klebeplättchen werden zum Umbau des an der LKW Frontscheibe verklebten „Toll Collect“ Senders verwendet.

Ces pastilles à coller sont utilisées pour la transformation de l'émetteur Toll Collect collé sur le pare-brise de camions.

Queste piastre adesive apparecchi Maut vengono utilizzate per il ripristino del trasmettitore „Toll Collect“ incollata sul vetro anteriore dei camion.

Artikel Nr.
No art.
No art.

EM901-02



CAPTEURS, SUPPORTS ET ACCESSOIRES POUR VITRES

TABLE DES MATIÈRES

Capteurs, portes-capteurs	91 - 95
Pastilles à coller pour capteurs	96 - 98
SensorTack 1+2, gel pour capteurs et accessoires	99 - 101



Regensensorhalter
Support pour sensor de pluie
Supporto sensore di pioggia

Regensensor für Fahrzeugmodelle von Alfa/BMW/Mercedes/Rover. Beim Scheibenwechsel ist dieser Halter bereits auf der Frontscheibe vormontiert.

Capteur de pluie pour les modèles de véhicules de Alfa/BMW/Mercedes/Rover. Lors du changement des vitres, ce support est déjà prémonté sur le pare-brise.

Sensore di pioggia per veicoli Alfa/BMW/Mercedes/Rover. Durante la sostituzione dei vetri, questo supporto è già premontato sul vetro anteriore.

Artikel Nr.	Marke
No art.	Marque
No art.	Marchio

RSHD01	Alfa, BMW, Mercedes, Rover
--------	----------------------------



Regensensor-Kleber BMW
Colle pour capteur de pluie BMW
Adesivo sensore di pioggia BMW

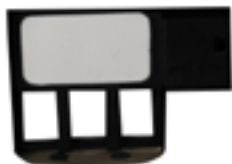
Der Regen-/Lichtsensor regelt die Wischergeschwindigkeit und das Fahrlicht. Er ist hartverklebt und Bestandteil der Scheibe. Eine Wiederverwendung ist mit dem Klebeplättchen problemlos möglich.

Le capteur de pluie/lumière régule la vitesse des essuie-glaces et le feu de croisement. Il est collé à dur et fait partie intégrante de la vitre. Il peut être réutilisé aisément en utilisant une pastille à coller.

Il sensore della pioggia o della luce regola la velocità del tergicristallo e la luce di guida. È incollato in modo resistente ed è parte integrante del vetro. Il riutilizzo è possibile senza problemi grazie alla piastra adesiva.

Artikel Nr.	Marke
No art.	Marque
No art.	Marchio

RSHD02	BMW, Citroën, Land Rover, Mazda, Peugeot
--------	--



Beschlagsensor Klima
Détecteur de buée pour climatiseur
Sensore di appannamento climatizzatore

Der Feuchtigkeitssensor schaltet ab einer bestimmten Luftfeuchtigkeit automatisch die Klimaanlage an. Der Sensor ist hartverklebt und Bestandteil der Scheibe. Er ist nicht wiederverwendbar, sondern muß immer ersetzt werden.

A partir d'une humidité d'air déterminée, le détecteur d'humidité déclenche automatiquement le climatiseur. Ce détecteur est collé à dur et fait partie intégrante de la vitre. Il ne peut pas être réutilisé, mais doit être toujours remplacé.

Il sensore dell'umidità spegne automaticamente l'impianto di climatizzazione a partire da un determinato valore dell'umidità dell'aria. Il sensore è incollato in modo resistente ed è parte integrante del vetro. Non è riutilizzabile, ma deve essere sempre sostituito.

Artikel Nr.	Marke
No art.	Marque
No art.	Marchio

RSHD09	BMW 1,3,5,6,7,X1
--------	------------------



Regensensorhalter
Support pour sensor de pluie
Supporto sensore di pioggia

Regensensorhalter Mercedes inklusive Steuergerät. Mit dem SensorTack1 Reparatur-Gel kann dieser Sensor wiederverwendet werden!

Support pour capteur de pluie Mercedes, dispositif de commande compris. En utilisant le gel de réparation SensorTack1, ce capteur peut être réutilisé!

Supporto per sensore di pioggia Mercedes incluso dispositivo di comando. Con il gel di riparazione SensorTack1 questo sensore può essere riutilizzato!

Artikel Nr.	Marke
No art.	Marque
No art.	Marchio

RSHD19	Mercedes
--------	----------



Regensensorhalter
Support pour sensor de pluie
Supporto sensore di pioggia

Regen- / Lichtsensor mit Steuergerät. Mit dem SensorTack1 Reparatur-Gel kann dieser Sensor wiederverwendet werden!

Capteur de pluie/lumière, dispositif de commande compris. En utilisant le gel de réparation SensorTack1, ce capteur peut être réutilisé!

Sensore della pioggia / della luce con dispositivo di comando. Con il gel di riparazione SensorTack1 questo sensore può essere riutilizzato!

Artikel Nr.	Marke
No art.	Marque
No art.	Marchio

RSHD23	Smart Mitsubishi Colt
--------	--------------------------



Regensensorhalter
Support pour sensor de pluie
Supporto sensore di pioggia

inkl. Sensor - Mit dem SensorTack1 Reparatur-Gel kann dieser Sensor wiederverwendet werden!

Capteur compris - En utilisant le gel de réparation SensorTack 1, le capteur peut être réutilisé!

Incl. sensore - con il gel di riparazione SensorTack1 invece questo sensore può essere riutilizzato!

Artikel Nr.	Marke
No art.	Marque
No art.	Marchio

RSHD27	Smart Fortwo
--------	--------------



Regensensorhalter
Support pour sensor de pluie
Supporto sensore di pioggia

Regen- / Lichtsensor mit Steuergerät. Mit dem SensorTack1 Reparatur-Gel kann dieser Sensor wiederverwendet werden!

Capteur de pluie/lumière, dispositif de commande compris. Un utilisant le gel de réparation SensorTack 1, ce capteur peut être réutilisé!

Sensore della pioggia / della luce con dispositivo di comando. Con il gel di riparazione SensorTack1 invece questo sensore può essere riutilizzato!

Artikel Nr. <i>No art.</i> <i>No art.</i>	Marke <i>Marque</i> <i>Marchio</i>
---	--

RS28	Mercedes Sprinter VW Crafter
------	---------------------------------



Regensensorhalter Zwischenstück
Support pour sensor de pluie
Supporto sensore di pioggia

Regen- / Lichtsensor mit Steuergerät. Mit dem SensorTack1 Reparatur-Gel kann dieser Sensor wiederverwendet werden!

Capteur de pluie/lumière, dispositif de commande compris. Un utilisant le gel de réparation SensorTack 1, ce capteur peut être réutilisé!

Sensore della pioggia / della luce con dispositivo di comando. Con il gel di riparazione SensorTack1 invece questo sensore può essere riutilizzato!

Artikel Nr. <i>No art.</i> <i>No art.</i>	Marke <i>Marque</i> <i>Marchio</i>
---	--

RS29	BMW
------	-----



Regensensor
Sensor de pluie
Sensore di pioggia

Der Regen-/Lichtsensor regelt die Wischergeschwindigkeit und das Fahrlicht und ist ohne Klebeplättchen wiederverwendbar. Im Falle einer Beschädigung der Silikonoberfläche kann diese mit dem SensorTack2 Gel repariert werden.

Le capteur de pluie/lumière régule la vitesse des essuie-glaces et le feu de croisement, et peut être réutilisé sans pastille à coller. En cas d'endommagement, la surface de silicone peut être rétablie à l'aide du gel SensorTack2.

Il sensore della pioggia / della luce regola la velocità del tergicristallo e la luce di guida ed è riutilizzabile senza piastre adesive. In caso di danneggiamento della superficie siliconica, è possibile ripararla con il gel SensorTack2.

Artikel Nr.
No art.
No art.

Marke
Marque
Marchio

RSHD30

VW
 Skoda
 Seat Ibiza
 Jaguar
 Land Rover



Regensensorhalter Zwischenstück
Support pour sensor de pluie
Supporto sensore di pioggia

Regen- / Lichtsensor ohne Steuergerät. Mit dem SensorTack1 Reparatur-Gel kann dieser Sensor wiederverwendet werden!

Capteur de pluie/lumière, hors dispositif de commande. Un utilisant le gel de réparation Sensor-Tack 1, ce capteur peut être réutilisé!

Sensore della pioggia / della luce con dispositivo di comando. Con il gel di riparazione SensorTack1 invece questo sensore può essere riutilizzato!

Artikel Nr.
No art.
No art.

Marke
Marque
Marchio

RSHF06

Renault
 Nissan
 Mercedes Vito



Regensensorhalter Zwischenstück
Support pour sensor de pluie
Supporto sensore di pioggia

Zwischenstück zu Regensensor. Mit dem SensorTack1 Reparatur-Gel kann dieser Sensor wieder-
 verwendet werden!

Entretoise pour capteur de pluie. En utilisant le gel de réparation SensorTack1, ce capteur peut
 être réutilisé!

Sensore della pioggia / della luce con dispositivo di comando. Data la superficie adesiva gelatinosa
 di questo sensore, non è possibile riutilizzare il vecchio sensore dopo lo smontaggio. Con il gel di
 riparazione SensorTack1 invece questo sensore può essere riutilizzato!

Artikel Nr.
No art.
No art.

Marke
Marque
Marchio

RSHF10

Renault
 BMW



Regensensorhalter Zwischenstück
Support pour sensor de pluie
Supporto sensore di pioggia

Regen- / Lichtsensor ohne Steuergerät. Mit dem SensorTack1 Reparatur-Gel kann dieser Sensor
 wiederverwendet werden!

Capteur de pluie/lumière, hors dispositif de commande. Un utilisant le gel de réparation Sensor-
 Tack 1, ce capteur peut être réutilisé!

Sensore della pioggia / della luce senza dispositivo di comando. Con il gel di riparazione Sensor-
 Tack1 invece questo sensore può essere riutilizzato!

Artikel Nr.
No art.
No art.

Marke
Marque
Marchio

RSHU02

Chevrolet
 Cadillac
 GMC



Rückspiegel-Klebeplättchen
Pastille à coller pour rétroviseur
Piastre adesive per specchi retrovisori

Artikel Nr. <i>No art.</i> <i>No art.</i>	Marke <i>Marque</i> <i>Marchio</i>	Inhalt <i>Contenu</i> <i>Contenuto</i>
SPHD08	Ford	50 Stk/pce/pz



Rückspiegel-Klebeplättchen
Pastille à coller pour rétroviseur
Piastre adesive per specchi retrovisori

Artikel Nr. <i>No art.</i> <i>No art.</i>	Marke <i>Marque</i> <i>Marchio</i>
SPHD07	Porsche



Regensensor-Kleber
Colle pour capteur de pluie
Adesivo sensore di pioggia

Klebeplättchen zu RSHD02
 Pastille à coller pour RSHD02
 Le piastre adesive per RSHD02

Artikel Nr. <i>No art.</i> <i>No art.</i>	Marke <i>Marque</i> <i>Marchio</i>
RSKBMW01	BMW Citroën Land Rover Mazda Peugeot



Regensensor-Kleber SensorTack
Colle pour capteur de pluie SensorTack
Adesivo sensore di pioggia SensorTack

Sensorplättchen zu Regen- / Lichtsensor sind aus Silikon gefertigt.
 Les pastilles à coller pour capteurs sont réalisées en silicone.
 Piastre per sensori della pioggia / della luce - le piastre per sensori sono prodotte in silicone.

Artikel Nr. No art. No art.	Marke Marque Marchio
-----------------------------------	----------------------------

RSKD01	Audi Alfa Opel Porsche Seat Toyota
--------	---



Regensensor-Kleber SensorTack
Colle pour capteur de pluie SensorTack
Adesivo sensore di pioggia SensorTack

Sensorplättchen zu Regen- / Lichtsensor sind aus Silikon gefertigt.
 Les pastilles à coller pour capteurs sont réalisées en silicone.
 Piastre per sensori della pioggia / della luce - le piastre per sensori sono prodotte in silicone.

Artikel Nr. No art. No art.	Marke Marque Marchio
-----------------------------------	----------------------------

RSKGB01	Alfa Citroën Jaguar Lancia Porsche Seat Skoda VW
---------	---



Regensensor-Kleber SensorTack
Colle pour capteur de pluie SensorTack
Adesivo sensore di pioggia SensorTack

Sensorplättchen zu Regen- / Lichtsensor sind aus Silikon gefertigt.
 Les pastilles à coller pour capteurs sont réalisées en silicone.
 Piastre per sensori della pioggia / della luce - le piastre per sensori sono prodotte in silicone.

Artikel Nr. No art. No art.	Marke Marque Marchio
-----------------------------------	----------------------------

RSKJ01	Toyota
--------	--------



Regensensor-Kleber
Colle pour capteur de pluie
Adesivo sensore di pioggia

Sensorplättchen zu Regen- / Lichtsensor sind aus Silikon gefertigt.
 Les pastilles à coller pour capteurs sont réalisées en silicone.
 Piastre per sensori della pioggia / della luce - le piastre per sensori sono prodotte in silicone.

Artikel Nr. No art. No art.	Marke Marque Marchio	Grösse Dimension Dimensione
RSKJ02	Lexus Mazda 5 Toyota	34x25mm



Regensensor-Kleber Toyota / Lexus
Colle pour capteur de pluie Toyota / Lexus
Adesivo sensore di pioggia Toyota / Lexus

Sensorplättchen zu Regen- / Lichtsensor sind aus Silikon gefertigt.
 Les pastilles à coller pour capteurs sont réalisées en silicone.
 Piastre per sensori della pioggia / della luce - le piastre per sensori sono prodotte in silicone.

Artikel Nr. No art. No art.	Marke Marque Marchio	Grösse Dimension Dimensione
RSKJ03	Toyota Landcruiser Lexus	41x24mm



Sensorgel SensorTack1
Gel pour capteurs SensorTack1
Gel per sensori SensorTack1

Das 2-komponenten Gel ermöglicht eine kostengünstige Wiederverwendung von runden Regen- und Licht-Sensoren. Einfach und schnell aufgetragen kann der alte Sensor bereits nach wenigen Minuten wieder an der Frontscheibe angebracht werden.

Le gel à 2 composants permet une réutilisation avantageuse des capteurs ronds de pluie et de lumière. Il s'applique aisément et rapidement de manière à ce que l'ancien capteur puisse être remonté sur le pare-brise au bout de quelques minutes.

Il gel bicomponente consente il riutilizzo economico dei sensori della pioggia e della luce „tondi“. Applicato in modo facile e veloce sul vecchio sensore, quest'ultimo può essere installato già dopo pochi minuti sul vetro anteriore.

Artikel Nr. No art. No art.	Inhalt Contenu Contenuto
-----------------------------------	--------------------------------

EM104-08	Alfa Audi BMW Chevrolet Fiat Jaguar Lancia Mercedes Nissan Opel Porsche Renault Seat Toyota VW
----------	--



Sensor Heizbox
Boîte de chauffage pour capteur
Scatola di riscaldamento sensori

Die Heizbox dient zur Beschleunigung der Reaktionszeit des Sensor Tack Gel. Insbesondere in der kälteren Jahreszeit sowie auch generell bei mobilen Einsätzen zu verwenden.

La boîte de chauffage sert à accélérer le temps de prise du gel SensorTack ce qui doit être pris en compte particulièrement en saison froide et, en général, pour les interventions mobiles.

La scatola di riscaldamento serve per accelerare il tempo di reazione del gel SensorTack. Importante in particolare nei periodi freddi dell'anno e in generale negli impieghi mobili.

Artikel Nr. No art. No art.

EM104-09



Sensorgel SensorTack2
Gel pour capteurs SensorTack2
Gel per sensori SensorTack2

Zur Reparatur des eckigen Sensors für VW Passat, Tiguan, usw. Beschädigte Gelpads können mit SensorTack2 Gel in Verbindung mit der Giessform (EM104-11) leicht erneuert werden.

Destiné à la réparation du capteur rectangulaire pour VW Passat, Tiguan, etc. Les pastilles endommagées peuvent être facilement rétablies en utilisant le gel SensorTack2 et d'un moule.

Per la riparazione dei sensori gel angolari per VW Passat, Tiguan, ecc. Le piastre danneggiate possono essere riparate con il gel SensorTack2 e lo stampo.

Artikel Nr.
No art.
No art.

EM104-10



Giessform zu SensorTack2
Moule pour SensorTack2
Stampo per SensorTack2

Artikel Nr.
No art.
No art.

EM104-11



Mischdüsen-Set
Kit de gicleurs
Set di beccucci miscelatori

Für Doppelspritze SensorTack
 Pour seringue double SensorTack
 Per siringhe doppie SensorTack

Artikel Nr.	Inhalt
No art.	Contenu
No art.	Contenuto

EM104-12	10 Stk/pce/pz
----------	---------------



SensorTack Trennspray
Agent de séparation SensorTack
Spray di separazione SensorTack

Der Trennspray bildet einen dünnen Film, der das Trennen von SensorTack2 und der Giessform erleichtert. Ersetzt das bisherige Silikonfett.

L'agent de séparation en aérosol forme un film mince qui facilite la séparation de SensorTack2 du moule. Se substitue à la graisse silicone utilisée jusqu'à présent.

Lo spray di separazione crea una pellicola leggera che facilita la separazione del SensorTack2 e dello stampo. Sostituisce il precedente grasso siliconico.

Artikel Nr. No art. No art.	Inhalt Contenu Contenuto
-----------------------------------	--------------------------------

EM104-14	25ml
----------	------

Sensor Aktivator PT310
Activeur Capteur PT310
Attivatore Sensor PT310

Der Sensor Aktivator wird als flüssiger Haftvermittler zur Sensorverklebung eingesetzt. Nachdem der alte Sensor mit dem neuen Klebeplättchen ausgerüstet ist, wird der Aktivator auf das Plättchen sowie auf das siebdruckfreie Sensorfeld der Scheibe gesprüht. Nun wird der Optikkörper auf der Scheibe solange hin und her bewegt, bis keine Luftblasen mehr zwischen der Optik und der Scheibe vorhanden sind.

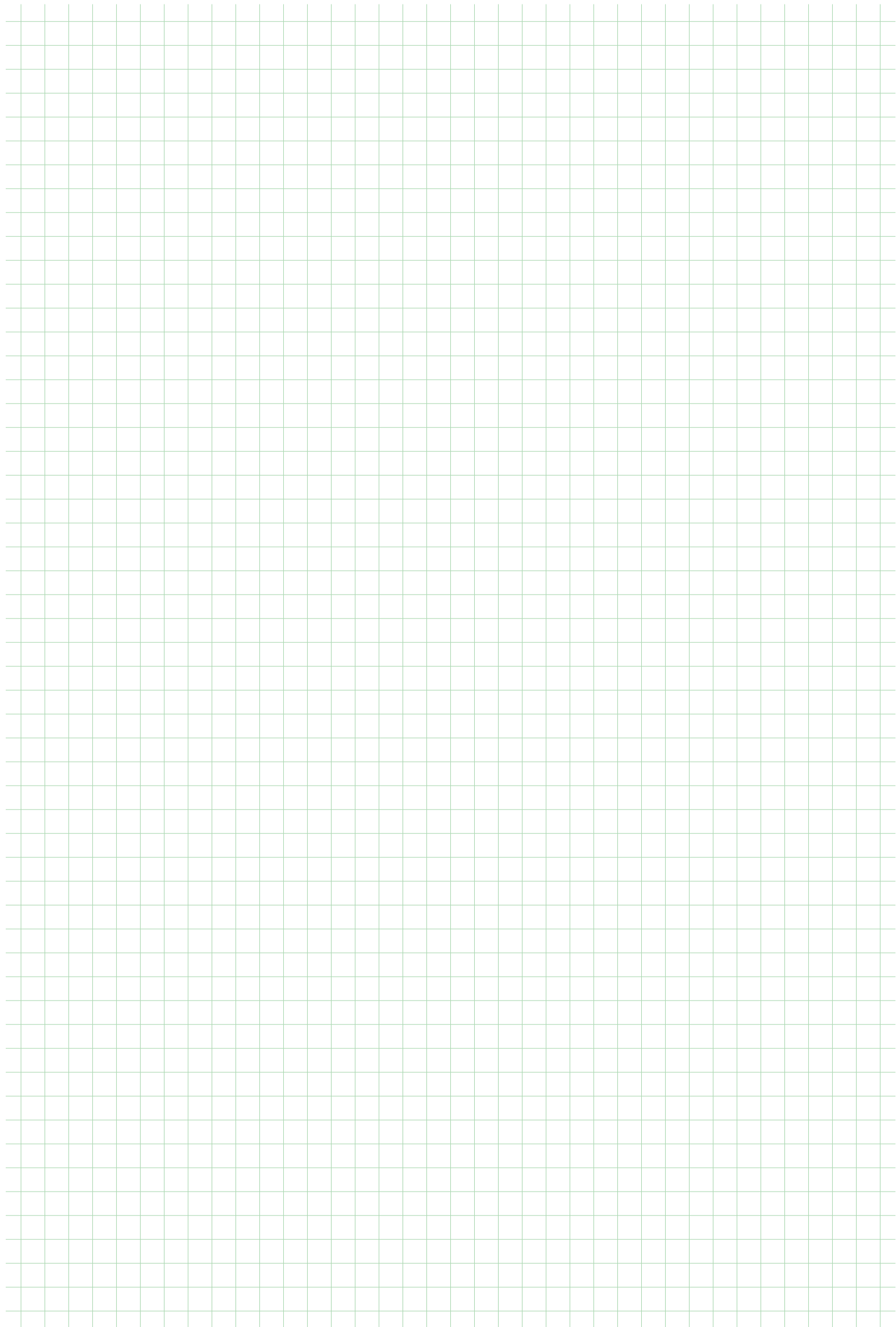
L'activant capteur est utilisé comme agent d'accrochage pour le collage du capteur. Après avoir équipé l'ancien capteur d'une nouvelle pastille à coller, l'activant est pulvérisé sur la pastille et sur le champ de capteur non sérigraphié de la vitre. Ensuite, le corps optique est mû sur la vitre jusqu'à ce qu'il n'existe plus de bulles d'air entre l'optique et la vitre.

Il sensore Attivatore viene utilizzato come agente adesivo per l'incollaggio dei sensori. Dopo che il vecchio sensore è stato dotato della nuova piastra adesiva, l'attivatore viene spruzzato sulla piastra e sul campo non serigrafato del sensore del vetro. Quindi l'elemento ottico sul vetro viene mosso avanti e indietro finché non scompaiono tutte le bolle d'aria tra gli elementi ottici e il vetro.

Artikel Nr. No art. No art.	Inhalt Contenu Contenuto
-----------------------------------	--------------------------------

EM400-03	250ml
----------	-------

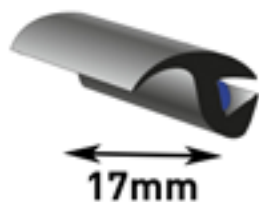




ÉLÉMENTS DE MONTAGE ET PROFILS

TABLE DES MATIÈRES

Profils de renforcement universels / profils de recouvrement	105 - 107
Profils caoutchouc	107 - 108
Éléments de remplissage, enjoliveurs	109
Rubans de mousse, cordons d'étanchéité butyle	110 - 111

**Abdeckprofil Universal*****Cadre universel******Modanatura universale***

Klemmprofil mit Butyl-Einlage für 5mm Glasdicke, Meterware.

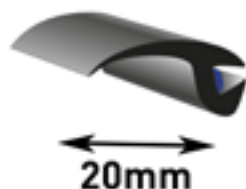
Profil de serrage à âme de butyle destiné à une épaisseur de vitre de 5 mm, marchandise au mètre.

Profilo scorrevole con inserto butilico per vetri di 5 mm, merce a metro.

Artikel Nr.**Abmessung*****No art.******Dimension******No art.******Dosatura***

EM107-01

17mm

**Abdeckprofil Universal*****Cadre universel******Modanatura universale***

Klemmprofil mit Butyl-Einlage für 5mm Glasdicke, Meterware.

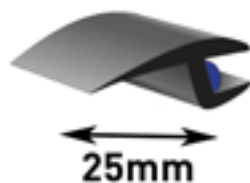
Profil de serrage à âme de butyle destiné à une épaisseur de vitre de 5 mm, marchandise au mètre.

Profilo scorrevole con inserto butilico per vetri di 5 mm, merce a metro.

Artikel Nr.**Abmessung*****No art.******Dimension******No art.******Dosatura***

EM107-02

20mm

**Abdeckprofil Universal*****Cadre universel******Modanatura universale***

Klemmprofil mit Butyl-Einlage für 5mm Glasdicke, Meterware.

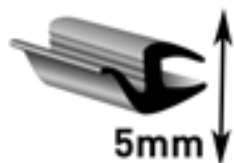
Profil de serrage à âme de butyle destiné à une épaisseur de vitre de 5 mm, marchandise au mètre.

Profilo scorrevole con inserto butilico per vetri di 5 mm, merce a metro.

Artikel Nr.**Abmessung*****No art.******dimension******No art.******dosatura***

EM107-03

25mm



Unterglasprofil Universal
Profil sous-verre universel
Profilo sottovetro universale

Meterware
 Marchandise au mètre
 Merce a metro

Artikel Nr.

No art.

No art.

EM109-01



Universalkäder US-cars
Cadre universel US-cars
Modenatura universale US-cars

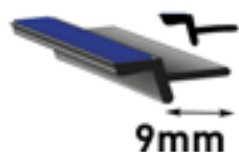
Meterware
 Marchandise au mètre
 Merce a metro

Artikel Nr.

No art.

No art.

MW1000-01



Abdeckprofil Universal
Cadre universel
Modenatura universale

Meterware, selbstklebend
 Marchandise au mètre, autocollante
 Merce a metro, autoadesiva

Artikel Nr.

No art.

No art.

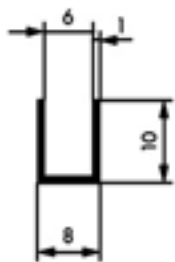
EM107-04

Montageteile und Profile**Éléments de montage et profils****Parti di montaggio e profili**

Universalkäder/Abdeckprofile

Profils de renforcement universels / profils de recouvrement

Modanature universali/profili di copertura

**U-Profil**
Profil en U
Profilo a U

Meterware, 10 x 8mm
Marchandise au mètre, 10 x 8 mm
Merce a metro, 10 x 8 mm

Artikel Nr.**No art.****No art.**

EM105-15

**Käder Universal Innenprofil Ford****Cadre universel Ford****Modanatura universale Ford**

Meterware
Marchandise au mètre
Merce a metro

Artikel Nr.**No art.****No art.**

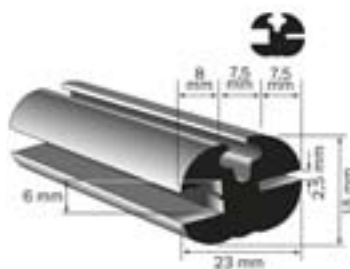
M1240-02

Montageteile und Profile**Éléments de montage et profils****Parti di montaggio e profili**

Gummiprofile

Profils caoutchouc

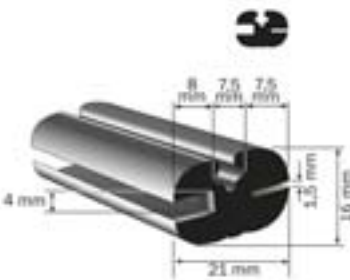
Profili in gomma

**Universal-Profil**
Joint universel
Profilo universale

Meterware
Marchandise au mètre
Merce a metro

Artikel Nr.**No art.****No art.**

EM105-02

**Universal-Profil**
Joint universel
Profilo universale

Meterware
Marchandise au mètre
Merce a metro

Artikel Nr.**No art.****No art.**

EM105-06

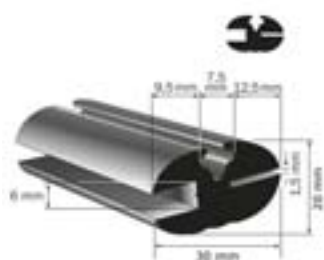


Universal-Profil
Joint universel
Profilo universale

Meterware
 Marchandise au mètre
 Merce a metro

Artikel Nr.
No art.
No art.

EM105-07



Universal-Profil
Joint universel
Profilo universale

Meterware
 Marchandise au mètre
 Merce a metro

Artikel Nr.
No art.
No art.

EM105-11

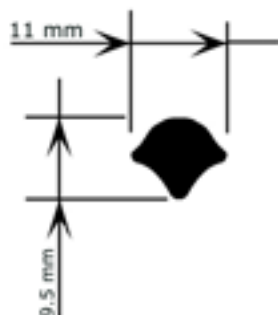


Kantenschutz-Profil mit Dichtung
Joint de protection d'affilage
Profilo di protezione d'affilage

Meterware
 Marchandise au mètre
 Merce a metro

Artikel Nr.
No art.
No art.

EM105-13

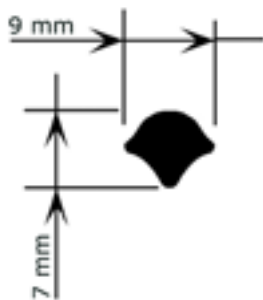


Füllkäderprofil
Profil de renforcement
Modanatura di riempimento

Füllprofil zu Gummiprofil EM105-02/-06/-07, schwarz, Meterware.
 Profil de renforcement du profil caoutchouc EM105-02/-06/-07, noir, marchandise au mètre.
 Profilo di riempimento per profilo in gomma EM105-02/-06/-07, nero, merce a metro.

Artikel Nr.
No art.
No art.

EM105-08



Füllkäderprofil
Profil de renforcement
Modanatura di riempimento

Füllprofil zu Gummiprofil EM105-09/-11, schwarz, Meterware.

Profil de renforcement du profil caoutchouc EM105-09/-11, noir, marchandise au mètre.

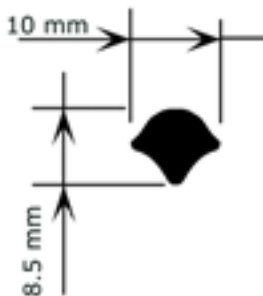
Profilo di riempimento per profilo in gomma EM105-09/-11, nero, merce a metro.

Artikel Nr.

No art.

No art.

EM105-10



Füllkäderprofil
Profil de renforcement
Modanatura di riempimento

Füllprofil schwarz (Steyr)

Profil de renforcement noir (Steyr)

Profilo di riempimento nero (Steyr)

Artikel Nr.

No art.

No art.

Inhalt

Contenu

Contenuto

M0504-01

1 Stk./pce/pz 6m



Füllkäderprofil
Profil de renforcement
Modanatura di riempimento

Artikel Nr.

No art.

No art.

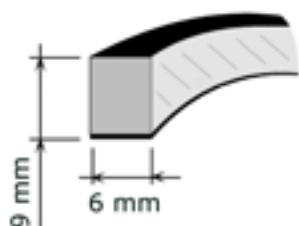
Inhalt

Contenu

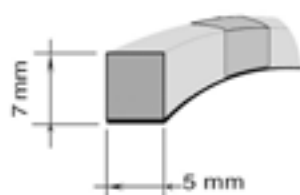
Contenuto

M1276-01

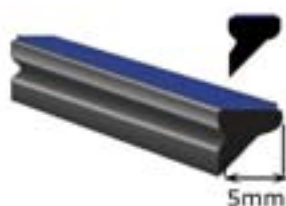
1 Stk./pce/pz 4m

**Kittbremse Universal****Frein mastique universel****Fermastucco universale gomma piuma**

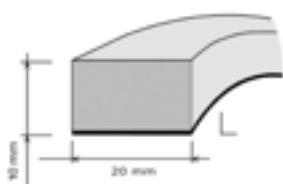
Artikel Nr. No art. No art.	Inhalt Contenu Contenuto
EM101-10	5x 5m
EM101-11	1x 5m

**Kittbremse Universal Mazda****Frein mastique universal Mazda****Fermastucco universale gomma piuma Mazda**

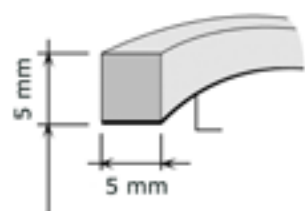
Artikel Nr. No art. No art.	Inhalt Contenu Contenuto
EM101-12	1 Stk./pce/pz 4m

**Kittbremse Toyota****Frein mastique Toyota****Fermastucco Toyota**

Artikel Nr. No art. No art.	Inhalt Contenu Contenuto
M1810-02	1 Stk./pce/pz 4.5m

**Kittbremse Renault Espace****Frein mastique Renault Espace****Fermastucco Renault Espace**

Artikel Nr. No art. No art.	Inhalt Contenu Contenuto
M1750-05	1 Stk./pce/pz 1.5m

**Kittbremse Mitsubishi****Frein mastique Mitsubishi****Fermastucco Mitsubishi**

Artikel Nr. No art. No art.	Inhalt Contenu Contenuto
M5661-03	1 Stk./pce/pz 1.4m



Kittbremse Toyota
Frein mastique Toyota
Fermastucco Toyota

Artikel Nr. No art. No art.	Inhalt Contenu Contenuto
-----------------------------------	--------------------------------

M850-01	1 Stk./pce/pz 4.5m
---------	--------------------



Kittbremse VW
Frein mastique VW
Fermastucco VW

Artikel Nr. No art. No art.	Inhalt Contenu Contenuto
-----------------------------------	--------------------------------

M1570-05	1 Stk./pce/pz 1.5m
M1354-01	1 Stk./pce/pz 5.0m



Butyl Kittbremse Novabutyl
Butyl frein Novabutyl
Butyl fermastucco Novabutyl

Dieses schmale Butylband wird unter anderem für das Ankleben von hochstehenden Zierleisten oder Dichtungsteilen verwendet.

Ce cordon d'étanchéité butyle mince est utilisé, entre autres, pour coller les enjoliveurs ou éléments d'étanchéité de haut niveau.

Questo nastro butilico sottile viene usato tra l'altro per l'incollaggio di profili decorativi o parti di sigillatura di pregio.

Artikel Nr. No art. No art.	Durchmesser Diamètre	Rolle rouleau rotolo
-----------------------------------	-------------------------	----------------------------

EM101-01	5mm	20m
----------	-----	-----



Bostik Butyl
Bostik Butyl
Bostik Butyl

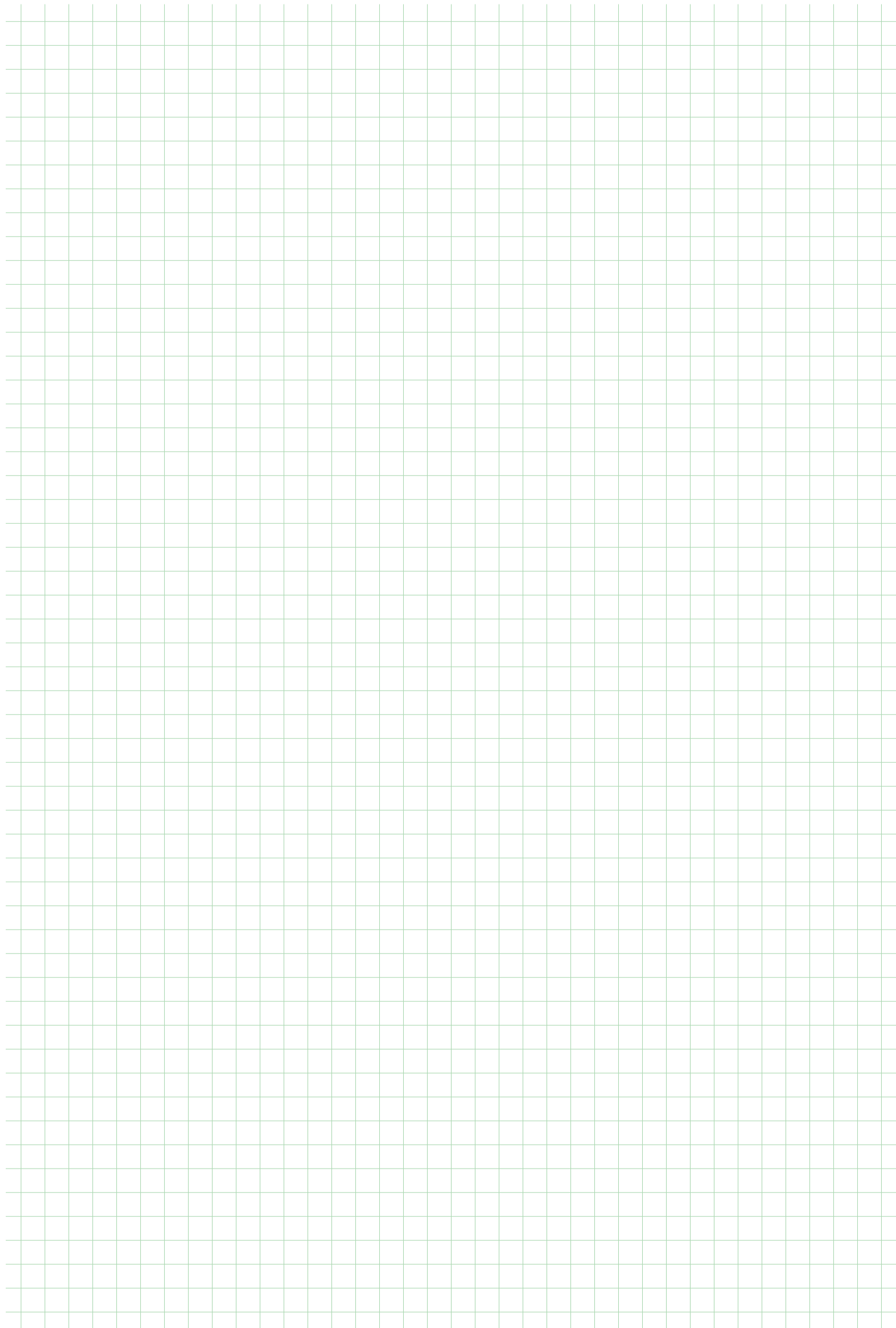
Klebebänder zur Verglasung von Oldtimer-Fahrzeugen. Der im Band integrierte Heizdraht ermöglicht dem Benutzer eine saubere und einfache Montage.

Bandes adhésives destinées au vitrage des voitures anciennes. Le fil de chauffe intégré à la bande permet à l'utilisateur un montage propre et aisé.

Nastro adesivo per vetri di veicoli Oldtimer. Il filo riscaldante integrato nel nastro assicura all'utilizzatore un montaggio semplice e pulito.

Artikel Nr. No art. No art.	Durchmesser Diamètre	Rolle rouleau rotolo
-----------------------------------	-------------------------	----------------------------

EM101-SA	8mm	4.5 m
EM101-SB	10mm	4.5 m



THÈMES TECHNIQUES

TABLE DES MATIÈRES

Systèmes d'assistance au conducteur	115 - 118
Résidus de silicone	119

VÉHICULES AVEC SYSTÈMES D'ASSISTANCE AU CONDUCTEUR (SAC)



Les systèmes d'assistance au conducteur (SAC), ou Advanced Driver Assistance Systems (ADAS) sont des équipements électroniques supplémentaires dans les automobiles pour assister le conducteur dans certaines situations de conduite. Au premier plan, on retrouve les aspects de sécurité en plus de l'amélioration du confort de conduite. Les systèmes d'assistance au conducteur interviennent de manière autonome ou partiellement autonome dans la propulsion et le pilotage (par ex. gaz, freins, direction) du véhicule ou avertissent le conducteur par des mesures appropriées peu avant ou pendant les situations critiques. Actuellement, la plupart des systèmes d'assistance au conducteur sont conçus de manière à ce que le conducteur garde le contrôle; il peut donc «piloter par-dessus» les interventions autonomes.

Les SAC les plus importants, pour lesquels il faut faire spécialement attention aux pièces de montage (capteur, caméras) lors d'un changement de vitrage, sont décrits ci-dessous.

ADAPTIVE CRUISE CONTROL (ACC)

L'ACC est une version développée du régulateur de vitesse (Cruise Control) qui assure de manière individuelle, au sein de certaines limites de système, la bonne distance au véhicule précédent. Grâce à un capteur radar spécial qui se trouve à l'avant du véhicule ou sur le pare-brise, le système mesure la distance au véhicule précédent. Le système radar travaille avec une puissance d'env. 10 mW. Cette puissance est si petite que l'on ne s'attend à aucune répercussion sur la santé. Si la distance au véhicule précédent devient trop petite, le système réduit la vitesse en diminuant les gaz ou déclenche une action automatique des freins, et ce jusqu'à environ 25% de la décélération maximale du véhicule. Si la voie est de nouveau libre, l'ACC réaccélère le véhicule à la vitesse réglée précédemment. Si la décélération automatique déclenchée par l'ACC pendant le

processus de freinage ne devait pas être suffisante, un signal acoustique s'enclenche immédiatement pour que le conducteur intervienne lui-même dans les événements. L'ACC ne réagit pas aux obstacles fixes ni aux véhicules venant en sens inverse.



ALERTE DE FRANCHISSEMENT INVOLONTAIRE DE LIGNE (LDW)

L'alerte de franchissement involontaire de ligne (Lane Departure Warning LDW) avertit le conducteur d'un véhicule avant qu'il ne franchisse la ligne blanche sur une route. Le système avertit de manière optique, acoustique ou vibrant lorsque la distance au marquage de la chaussée devient trop faible. La reconnaissance de la ligne blanche peut être réalisée grâce à un système de caméra, par ex. Lane Guard System de MAN ou par la technologie des capteurs infrarouges sur le bas de caisse du véhicule (Valeo chez Citroën). Chez Bosch et Continental, une petite caméra est installée derrière le pare-brise (position du capteur de pluie). Elle reconnaît les délimitations des chaussées ainsi que les accotements non stabilisés sur les voies latérales.

LANE KEEPING SUPPORT (LKS)

Le LKS est une version développée de l'alerte de franchissement involontaire de ligne. Il intervient activement dans les systèmes de bord du véhicule, comme par exemple le système de guidage et/ou les systèmes de freinage ou ESP, pour maintenir à l'intérieur des lignes blanches un véhicule qui s'en éloigne.

INTELLIGENT SPEED ADAPTION (ISA)

Le système Intelligent Speed Adaption (ISA) sert à assister le conducteur pour maintenir la limitation de vitesse actuelle sur le tronçon de route emprunté le moment présent. Les limitations de vitesse sont soit enregistrées dans le système de

navigation sur une carte numérique, et/ou saisies par un système de reconnaissance des panneaux de signalisation au moyen d'une caméra sur le pare-brise. Tandis que les cartes numériques ne permettent pas d'actualiser facilement les modifications à court terme de la vitesse autorisée, par exemple en cas de chantier, le système de reconnaissance des panneaux de signalisation peut entrer en conflit avec la signalisation d'origine de la chaussée.

ASSISTANT DE CHANGEMENT DE FILE (LCA)

L'assistant de changement de file (Lane Change Assistant LCA) est activé par l'actionnement du clignotant et avertit le conducteur de collisions potentielles avec des véhicules qui s'approchent sur la piste voisine. Les obstacles sont captés par des scanners laser, des caméras ou des capteurs radar. Les avertissements sont émis de manière optique par des affichages lumineux, généralement dans la zone du rétroviseur extérieur, de manière acoustique ou haptique (par la vibration du volant, du siège du conducteur ou de la commande du clignotant)



LCA optique installé dans un rétroviseur latéral.



Avertissement optique installé dans un rétroviseur latéral



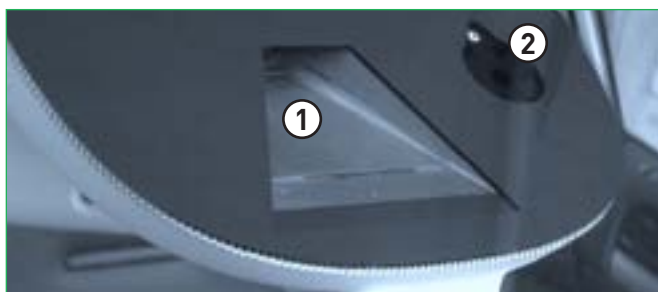
Exemple de LCA en cours d'utilisation. Le capteur distingue le véhicule qui s'approche du côté droit.

PARE-BRISE AVEC SYSTÈMES D'ASSISTANCE AU CONDUCTEUR (SAC)



En plus des antennes, des capteurs de pluie, de lumière et de buée, de nouveaux éléments comme les capteurs radar ou infrarouges et caméras vidéo sont en partie directement montés sur le pare-brise. Deux exemples actuels sont présentés ci-dessous:

AUDI A8



Le capteur de lumière et de pluie (2), ainsi que la caméra vidéo (1) du nouveau Lane Assist System (alerte de franchissement involontaire de ligne) d'Audi sont fixés au pare-brise dans la région du rétroviseur intérieur.

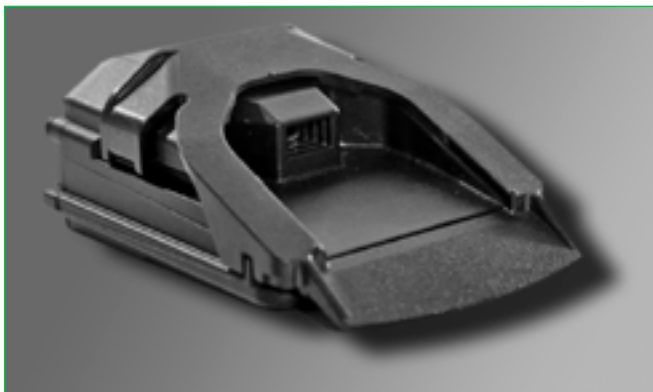


Sur la Volvo XC60, les capteurs de pluie et de lumière (5), l'appareil de mesure des distances (3) et une caméra vidéo (4), nécessaires entre autres pour le City Safety System (assistance au freinage d'urgence), sont montés derrière le pare-brise.

CHANGEMENT DE PARE-BRISE AVEC SAC

Rapid Autoglas recommande de vérifier le fonctionnement du SAC avant de changer le pare-brise, et de réaliser tous les travaux lorsque l'allumage est éteint.

Beaucoup de fabricants automobiles prescrivent le calibrage des capteurs et caméras après un changement de pare-brise. Afin que les SAC puissent fonctionner de manière impeccable, il faut définir exactement l'endroit où la caméra ou le capteur doivent être installés. Les tolérances de fabrication peuvent provoquer d'éventuels écarts de l'endroit où ils devraient être installés.



Exemple d'un capteur caméra se trouvant directement sur le pare-brise, près du rétroviseur.

LIMITES DES SYSTÈMES D'ASSISTANCE AU CONDUCTEUR

Tous les systèmes d'assistance au conducteur décrits assistent le conducteur dans les situations critiques, mais ne peuvent pas (encore) le remplacer. En cas d'urgence, une confiance aveugle en ces nombreux SAC peut avoir des conséquences fatales pour le conducteur comme pour d'autres usagers de la route.

RÉSIDUS DE SILICONE SUR LES SURFACES DE COLLAGE DES PARE-BRISE

Chez pratiquement tous les producteurs de verre de sécurité feuilleté, des dépôts de silicone apparaissent au bord de la vitre lors du procédé de fabrication. Ces résidus de silicone ne peuvent pas toujours être totalement éliminés par un nettoyage avec les produits de prétraitement traditionnels. En cas d'importants dépôts de silicone dans une zone, il existe le danger que la colle de vitre se décolle. Les conséquences sont l'infiltration d'eau, des bruits de vent et un possible risque de sécurité.

COMMENT CES RÉSIDUS PEUVENT-ILS ÊTRE CONSTATÉS?

Les résidus de silicone sont très rapidement apparents si on vaporise un nettoyant de vitre sur la surface de collage. Comme l'image suivante le montre clairement, le nettoyant est très distinctement repoussé dans la zone touchée.



RECOMMANDATION DE FABRICANTS RENOMMÉS DE COLLES POUR VITRE:

SIKA CLEANER S (Art. Nr. EM100-84)

Un produit basé sur des solvants pour les surfaces très sales où les produits d'entretien traditionnels ne sont pas suffisants pour le nettoyage. Améliorez la qualité de votre installation de vitrage automobile par une démarche simple de nettoyage.



DOW BETABRADE F1 (Art. Nr. EM200-68)

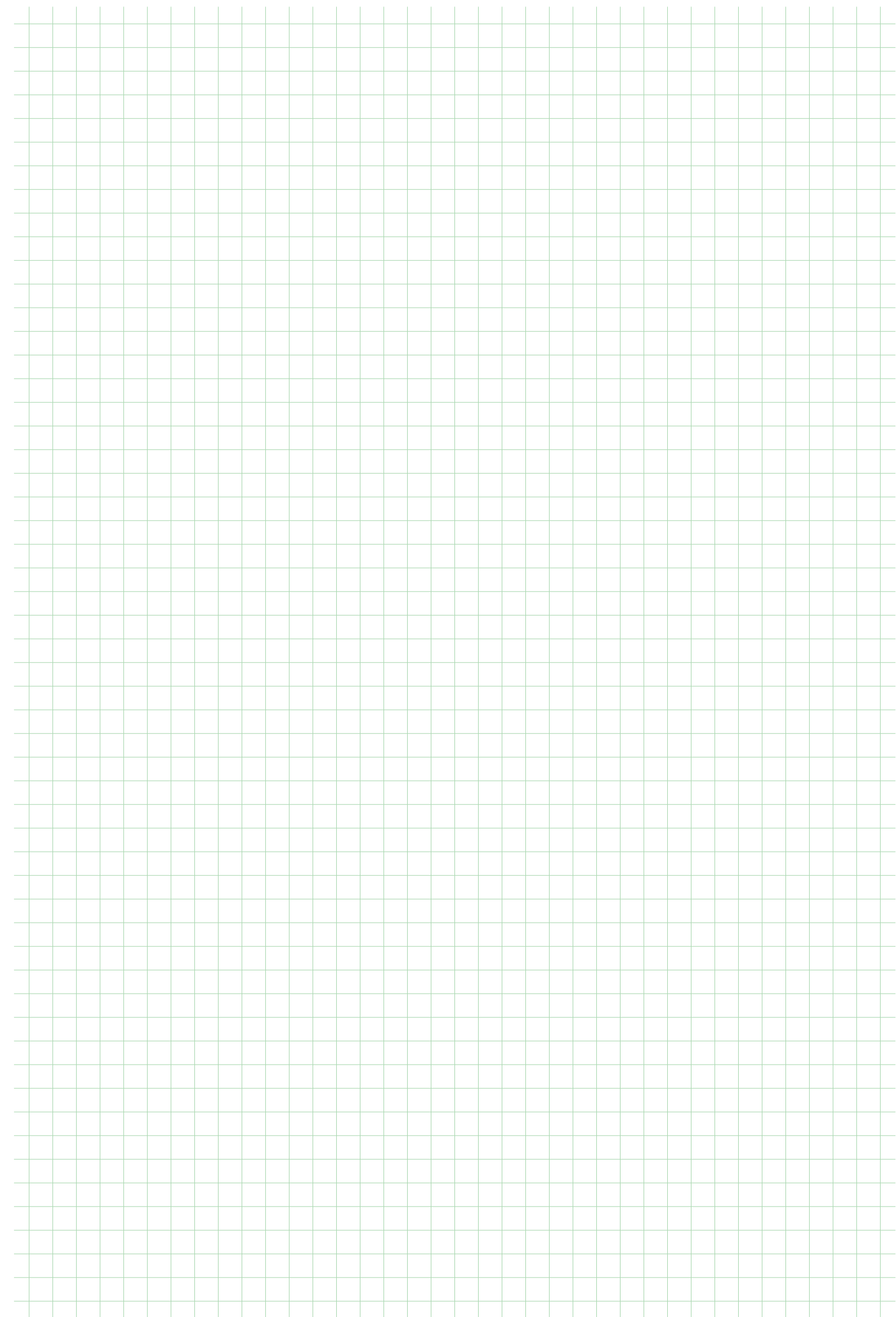
Betabrade F1 contient un élément chimique microabrasif particulier qui nettoie simplement et sûrement les résidus sur la surface. Ce produit n'abîme ni la sérigraphie ni le verre.



TEROSON (Art. Nr. EM300-08 + WZ998)

Pour enlever les résidus de silicone, Teroson conseille de poncer la surface à coller avec une toile à poncer fine, puis de la nettoyer encore une fois à fond avec le nettoyant Teroson FL.



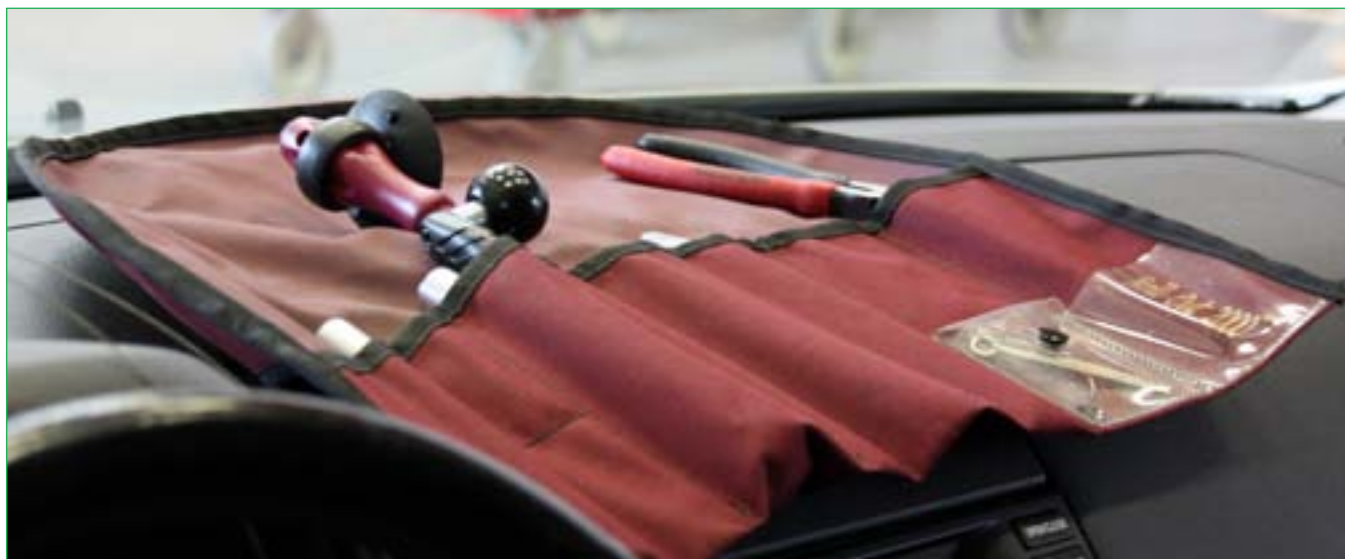


DÉMONTAGE DE PARE-BRISE

TABLE DES MATIÈRES

Démontage de pare-brise: RollOut 2000	123 - 126
Démontage de pare-brise: Inducteur	127 - 129

L'OUTIL DE DÉMONTAGE DE PARE-BRISE DE RAPID AUTOGLAS



L'outil de démontage de verres RollOut 2000 est un complément indispensable aux appareils de démontage traditionnel et il est recommandé, voire prescrit, par les plus grands constructeurs automobiles pour les démontages de pare-brise.

Des constructeurs comme Audi, BMW, Mercedes Benz, Maybach, Seat, Skoda, Smart, Toyota, Volkswagen et autres soumettent l'outil de démontage à des exigences très élevées.

Avec les nouveaux systèmes de vitrages, parfois sans cadre, déployés dans la construction automobile, l'espace d'air entre le verre et la carrosserie se réduit davantage. En outre, certains pare-brise peuvent être collés avec un double cordon d'adhésif, ce qui complique amplement les opérations.

Le démontage de tels pare-brise et lunettes arrière selon les méthodes traditionnelles est d'une part très dispendieux, mais il représente d'autre part un gros risque pour la carrosserie (dommages sur la peinture, p. ex.).

LE ROLLOUT 2000 OFFRE LES AVANTAGES SUIVANTS:

- **Les panneaux intérieurs ne doivent pas être démontés**
- **Prévention des dommages sur la peinture**
- **Un seul monteur est suffisant**
- **Démontage possible avec un espace d'air minimale entre la vitre et la carrosserie**

Au cours des trois dernières années, nous avons développé un grand savoir-faire grâce à l'outil de démontage de vitres RollOut 2000. Nos spécialistes se feront un plaisir de partager avec vous ces connaissances sous forme de conseils d'utilisation. Pour de plus amples informations, contactez votre succursale régionale Rapid Autoglas ou consultez notre site à l'adresse www.rapidautoglas.ch.



Démontage de pare-brise: RollOut 2000

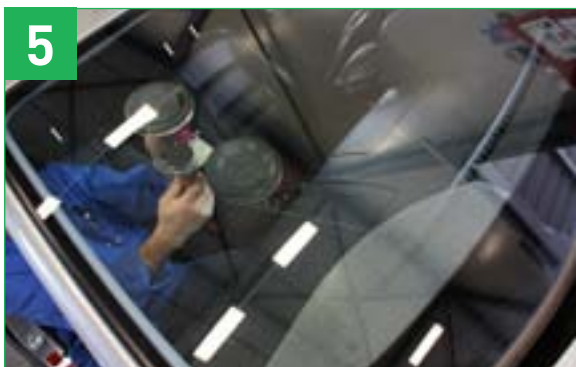
APPLICATION DU ROLLOUT 2000



Fixer le fil de découpe avec l'alêne à un emplacement approprié de l'habitacle.



Du point de sortie, étirer le fil de découpe sur toute la périphérie.



Fixer l'un des vérins sur le côté droit de la colonne A. Insérer l'extrémité la plus longue du fil à découper dans le dispositif d'embobinage en veillant à ce que le fil soit bien dans la rainure de guidage dans le plateau métallique de la ventouse.



Démontage de pare-brise: RollOut 2000



Insérer la clé à cliquets sur la bobine et commencer la découpe par le joint du bas.



Pour la découpe de coin inférieur droit, veiller au bon positionnement du fil entre la vitre et la colonne A.



Poursuivre la découpe jusqu'à ce que le fil arrive à la même hauteur que la bobine.



Le vérin doit ensuite être déplacé. Saisir le vérin de sorte à maintenir la bobine où le fil est enroulé, puis le déplacer (comme indiqué sur la photo).



Découpe le coin supérieur droit et, à l'aide du guide à ventouse, s'assurer que le fil ne repose pas sur la garniture intérieure du plafond.

Poursuivre la découpe jusqu'à ce que le fil forme un angle droit avec la bobine.

Démontage de pare-brise: RollOut 2000

13



Passer au côté gauche et positionner le deuxième vérin, non encore utilisé, parallèlement à la colonne A.

Enrouler de fil sur la bobine et découper jusqu'à ce que le fil arrive à la même hauteur que la bobine, comme pour le côté droit.

14



Comme décrit pour le côté droit, déplacer le deuxième vérin parallèlement au premier, afin de découper l'intégralité du joint.

15



La découpe terminée, retirer les deux vérins du verre et séparer avec précaution le pare-brise de la carrosserie.

16



L'INDUCTEUR

L'inducteur moderne et novateur de chez Rapid Autoglas permet d'enlever les éléments collés sur les carrosseries sans laisser de traces, de démonter les vitres latérales et les lunettes ainsi que de débloquer les boulons et écrous coincés par la rouille en les chauffant de manière ciblée.

Le fonctionnement de ce système repose sur le principe du chauffage inductif au moyen de bobines électromagnétiques.

INFORMATIONS ET CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Puissance absorbée env. 2'200 watts
- Certifié CE
- Chariot avec casier pour les accessoires
- Indication acoustique et visuelle de la puissance
- Film d'introduction sur DVD
- Instructions d'utilisation claires
- Dimensions (lxLxH) 30,5 cm / 45,7 cm / 28 cm

LES AVANTAGES ET L'UTILITÉ DE CET APPAREIL UNIQUE:

- Réduction des coûts de main-d'œuvre
- Réutilisation possible des éléments démontés
- Dilatation par chauffage inductif des boulons et écrous coincés par la rouille
- Enlève toutes les pièces et matières collées sur de l'acier et de l'aluminium, telles que :
 - les lunettes et vitres latérales collées
 - les autocollants, rubans collants et bandes décoratives
 - les plaques de type
 - les films hydrofuges

Avec ses nombreuses possibilités, cet inducteur est un système universel et indispensable dans tous les ateliers et peut aussi être utilisé dans un environnement comportant un danger d'explosion, par exemple dans des tubulures de carburant ou hydraulique.



Démontage de pare-brise: Inducteur

COUSSIN CHAUFFANT FLEXIBLE (C02317)

Ce coussin chauffant convient pour le démontage de pièces (de carrosserie) collées avec du métal. Il est flexible et est réalisé en un matériau résistant à la chaleur moins dur que la peinture-auto pour éviter les dommages. Ayant une surface plane en même temps que flexible de 12 x 12 cm, il permet d'échauffer de manière ciblée les contours et surfaces variés.



C02317

OUTIL INDUCTEUR POUR VERRE (C02318)

Cet outil inducteur convient particulièrement bien pour décoller les éléments collés et démonter les vitres latérales et les lunettes.



C02318

OUTIL INDUCTEUR POUR BOULONS (C02319)

Cet outil inducteur pour boulons peut être utilisé pour débloquer les écrous ou boulons bloqués ou coincés par la rouille. Il échauffe jusqu'à 1'400° C en quelques secondes sans flamme sur une surface de 1 cm². Une alternative remarquable pour le bec à gaz.



C02319

CALE AUXILIAIRE (C02320)

La cale auxiliaire est essentiellement utilisée pour déterminer la position du bord de collage lors de la dépose de vitres latérales et de lunettes. Elle peut de plus être utilisée pour la dépose d'autres éléments collés.



C02320

CHARIOT ROULANT (C02062)

Ce chariot est en acier et permet de transporter l'inducteur de manière facile et flexible. Les deux casiers intégrés permettent de plus de déposer les outils et les accessoires.



C02062

Démontage de pare-brise: Inducteur

KIT D'OUTILS (C02211)

Ce kit d'outils complète de manière idéale l'inducteur de chez Rapid Autoglas. Ce kit de 5 pièces comporte des outils souleveurs et séparateurs destinés à soutenir le démontage des éléments collés.



C02211

OUTIL INDUCTEUR POUR CHARPENTES MÉTALLIQUES* (C02321)

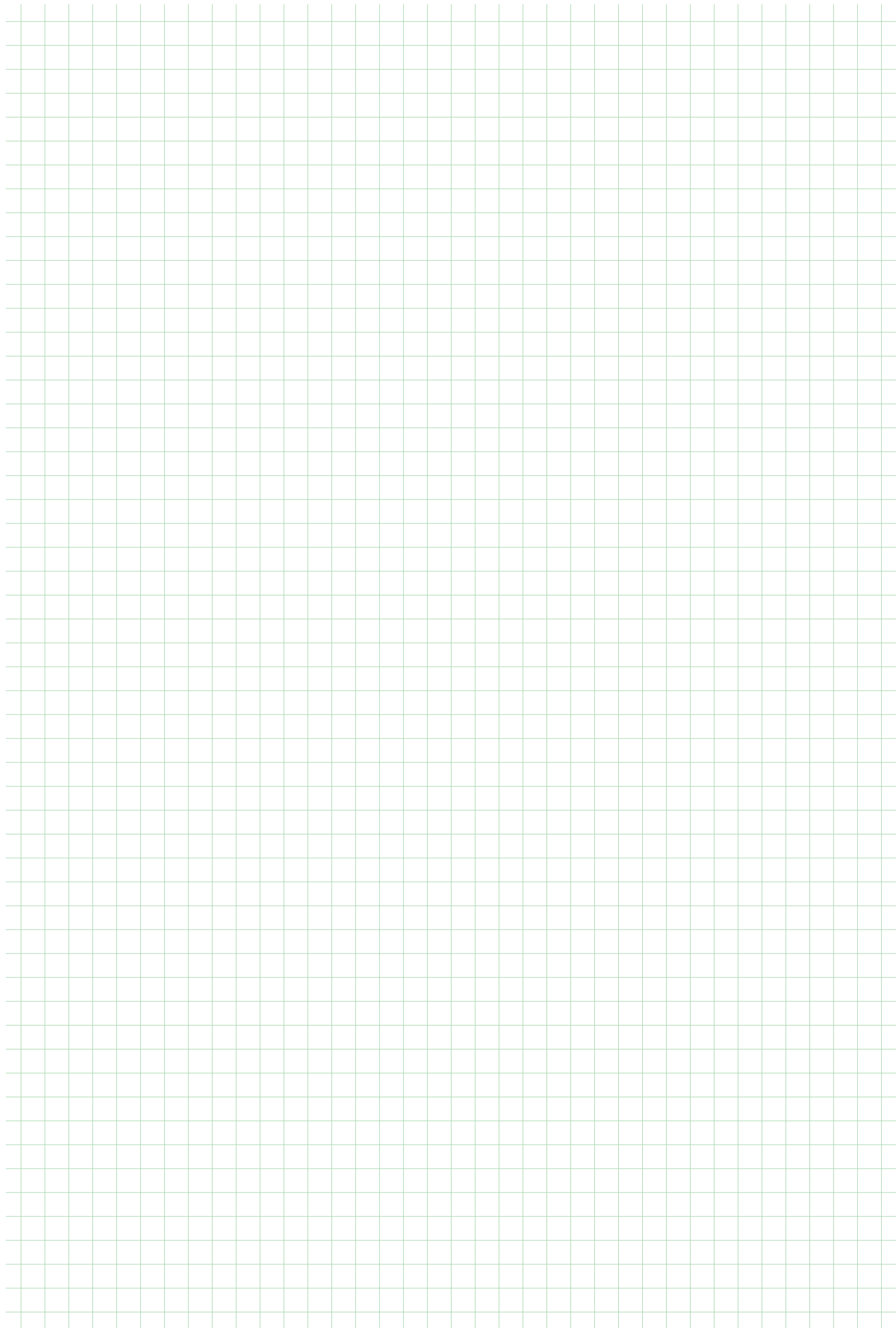
Cet outil inducteur permet d'échauffer de manière ciblée et exempte de contraintes les charpentes métalliques d'une épaisseur de 4-5 mm jusqu'à 1'700° C. Pour éviter une surchauffe de l'outil et prolonger nettement sa durée de vie, les poignées et la tête sont refroidies à l'air.

*Ce produit est disponible comme accessoire en option.



C02321





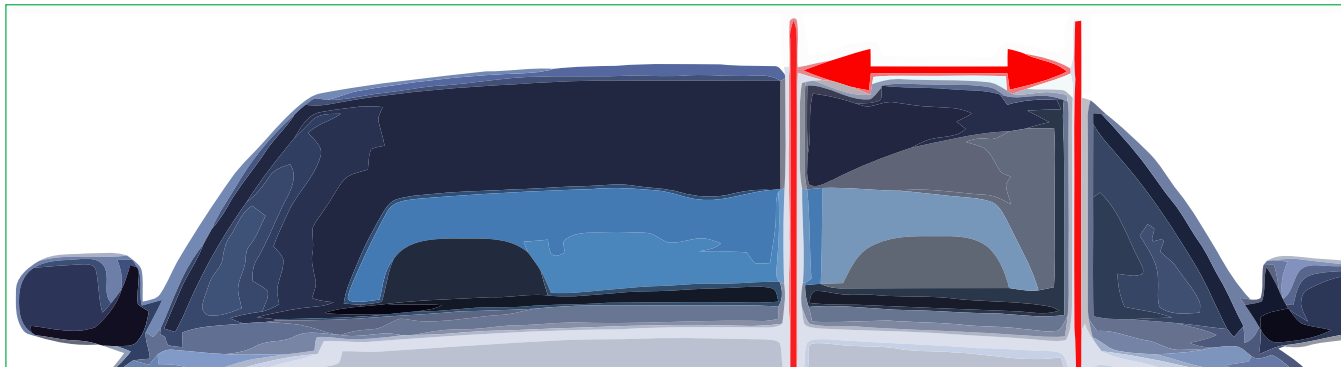
REMISE EN ÉTAT / TRAITEMENT

TABLE DES MATIÈRES

Remise en état: Réparation du pare-brise	133 - 137
Traitement: Set de polissage pour polycarbonate	138

RÉPARATION DU PARE-BRISE

CHAMP DE VISION PRINCIPAL



Le champ de vision principal du conducteur se traduit par une bande verticale de 30 cm de large dont le point central est la partie médiane du volant (soit 15 cm vers la gauche et 15 cm vers la droite). Il est délimité dans ses parties supérieure et inférieure par le champ de l'essuie-glace.

RÉPARATION DES DOMMAGES CAUSÉS PAR LES PROJECTIONS DE PIERRES



De tels dommages peuvent considérablement compromettre la vision du conducteur et affaiblir la fonction statique du verre. Mais il est parfois possible de réparer de tels dommages sur du verre feuilleté.

Remise en état: Réparation du pare-brise

RÉPARATION DU PARE-BRISE

Distance au bord env. 10 cm



= aucune réparation possible

La réparation est uniquement possible si les conditions suivantes sont réunies:

- Dommage sur la partie externe du verre seulement
- La réparation doit être effectuée le plus rapidement possible après apparition du dommage
- Le diamètre de la zone d'impact ne doit pas excéder 5 mm
- La longueur des fissures partant du point d'impact ne doit pas dépasser 25 mm

Remise en état: Réparation du pare-brise

INSTRUCTIONS DE TRAVAIL

1. Poste de travail de réparation sans rayonnement UV!

2. Température du pare-brise comprise entre environ 10° et 25°C.

Le cas échéant, échauffer (chauffage du véhicule) / masquer la zone d'impact, refroidir à l'eau

3. Contrôler la présence d'humidité dans la zone d'impact !

Contrôler également l'humidité sur la carrosserie et les essuie-glaces ! Le cas échéant, échauffer les deux côtés de l'impact à l'aide d'un briquet ou d'un séchoir et laisser évaporer 5 à 10 min.

4. Nettoyer la face interne et externe du pare-brise, autour de la zone d'impact, avec un nettoyant PS.

5. Craquer éventuellement l'impact.

Ce qui implique un nouveau bris, généralement en demi-bulle.

Le centre du point d'impact doit présenter une bulle d'air!



Avant (sans bulle)



Après craquage (avec bulle)

6. Fixer le miroir de contrôle PS.

7. Gratter les arêtes dans le cratère à l'aide d'un foret fin PS-HM, dépolir les surfaces planes, dépoussiérer les surfaces poreuses.

Par projection d'air (non pressurisé), évacuer les particules de verres et essuyer avec un chiffon en papier non pelucheux.

Outils de contrôle : loupe sur support PS et lame de grattage PS

8. Serrer le porte-outil sur la vitre, à un emplacement distant du point d'impact.

Visser l'injecteur PS jusqu'à ce que la buse en caoutchouc repose légèrement sur la vitre.

9. Retirer le porte-outil de la vitre.

Nouvel injecteur: Placer 1 goutte de résine de remplissage PS dans le filetage du piston et visser complètement le piston.

Injecteur entamé: Visser le piston jusqu'à ce que la résine déjà présente apparaisse sur la buse en caoutchouc.

Placer le flacon de résine de remplissage PS sur l'ouverture de la buse et ramener sous pression le piston en direction du cylindre jusqu'au point de déclic !

10. Assembler le porte-outil et l'ouverture de la buse et ramener sous pression le piston en direction du cylindre jusqu'au point de déclic!

11. Visser le cylindre de l'injecteur jusqu'à ce que la buse en caoutchouc repose légèrement sur le point d'impact.

Remise en état: Réparation du pare-brise

1. **Marquer éventuellement l'extrémité des fissures au feutre pour un meilleur contrôle.**
2. **Injecter la résine, vider l'air, alterner de 8 à 12 fois les phases de pression et d'aspiration en marquant un temps d'attente.**

Conseil : contrôler les points suivants

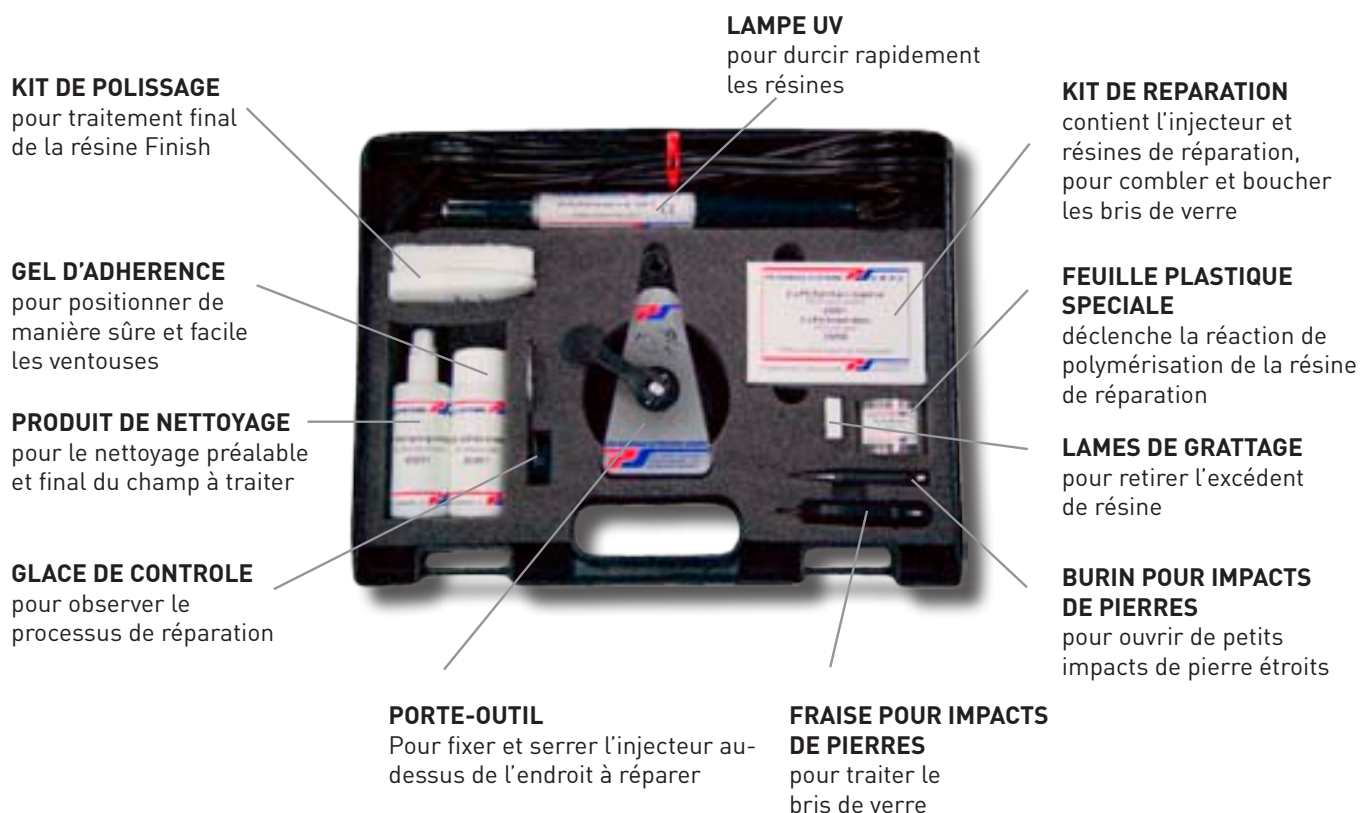
- Augmenter légèrement la pression à chaque reprise
- Plus l'ouverture de la buse en caoutchouc est grande, plus les points noirs (espaces d'air) sont petits
- Une évacuation subséquente est impossible sans compression de l'air présent dans la zone de remplissage
- À chaque reprise, augmenter le temps d'attente de la phase de pression de 50%, en commençant à 5 secondes env.
- Le temps de pression jusqu'à la 8e reprise ne doit pas excéder 1 ½ minute
- En phase de pression : observer les fissures et les points noirs

Aspiration/vide: Sous pression, ramener le piston de l'injecteur en direction du cylindre jusqu'au point de déclic ! Temps d'attente en phase d'aspiration : au moins aussi long que celui de la phase de pression, et plus long de préférence. D'autres tâches peuvent être réalisées pendant la phase d'aspiration.

3. **Retirer le porte-outil PS pendant la phase de vide.**
Ôter doucement l'excédent de résine de remplissage à l'aide d'un chiffon en papier sec. Sur un fond blanc, contrôler le point d'impact pour déceler d'éventuels points noirs.
4. **S'il reste des points noirs, se référer au point 6.1 des instructions de réparation PS.**
5. **Déposer 1 goutte de résine de finition à la surface du cratère, ramener l'écoulement de résine sur le cratère à l'aide de la feuille de polymérisation et laisser poser.** S'il reste des bulles d'air sous la résine de finition, recommencer la procédure.
6. **Placer la lampe UV PS et laisser durcir la résine pendant au moins 5 minutes.**
7. **À l'aide d'une lame PS tenue à un angle de 90°, gratter l'excédent de résine de finition durcie sur le verre.** La surface du cratère doit être grise. Si elle est transparente (en profondeur), recommencer la procédure.
8. **A l'aide du poli de finition PS et d'un chiffon de polissage, polir la surface grisée de résine de finition durcie jusqu'à ce qu'elle soit transparente.**
9. **Pour toute question, votre succursale régionale Rapid Autoglas AG se tient à votre entière disposition!**
10. **Pour maintenir une qualité constante de réparation,** l'injecteur PS doit être remplacé à chaque nouveau flacon de résine de remplissage PS dès lors qu'une baisse interne du rapport pression/dépression est difficilement détectable.

Pour une plus grande stabilité, la résine et l'injecteur doivent être conservés au réfrigérateur !

SET DE RÉPARATION PS POUR LES RÉPARATIONS D'IMPACTS DE PIERRES SUR LES PARE-BRISE EN VERRE FEUILLETÉ



Ce set a été spécialement conçu pour une utilisation quotidienne exigeante en atelier.

Pour tout achat de notre set de réparation PS pour pare-brise, nous vous proposons, si vous le souhaitez, une formation sur la réparation des impacts de pierres.

Pour de plus amples informations, contactez votre succursale régionale Rapid Autoglas ou consultez notre site à l'adresse www.rapidautoglas.ch.

ÉCONOMISER DES FRAIS GRÂCE AU SET DE POLISSAGE POUR LES PIÈCES EN POLYCARBONATE DE RAPID AUTOGLAS

Le polycarbonate est très répandu comme matériau pour les diffuseurs pour phares et d'autres pièces. Il est plus léger que le verre et peut être modelé sous quasiment n'importe quelle forme. L'inconvénient est que la surface du diffuseur peut devenir trouble suite à des dégâts de pierres et à un fort encrassement. Cela réduit l'intensité lumineuse du phare, ce qui représente un risque en matière de sécurité dans le trafic routier. Au lieu d'échanger les phares avant et arrière troubles, il est possible d'enlever les rayures et la saleté tenace à peu de frais et de manière fiable. Les visières de casque, les lunettes arrière en plastique des capotes de cabriolet ou d'autres pièces en polycarbonate peuvent aussi redevenir comme neuves.



AVANT



APRÈS

La mini machine à polir excentrique pneumatique a un plateau de polissage spécial particulièrement adapté aux petites surfaces et aux surfaces arrondies. L'ensemble du matériel pour un polissage dans les règles de l'art est rangé dans une valise pratique.

Le set de polissage pour les pièces en polycarbonate est distribué exclusivement par Rapid Autoglas. Demandez une présentation des produits sans engagement auprès du responsable de succursale Rapid Autoglas ou sur www.rapidautoglas.ch.



Contenu du set de polissage PC:

- Produit de polissage polycarbonate
- Scellé premium
- Machine à polir pneumatique
- Plateau de polissage (75 mm)
- Peau à polir
- Mousse à polir synthétique
- 20 fleurs à polir velcro
- Cale professionnelle pour fleur à poncer
- Chiffon microfibre (vert)



TABLE DES MATIÈRES

Conditions générales de vente de Rapid Autoglas SA Autoglas	141 - 142
---	-----------

CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE DE RAPID AUTOGLAS SA AUTO-GLAS

VALIDITÉ

Les conditions générales de vente sont valables pour l'ensemble des offres et des livraisons. Les accords dérogatoires ne sont valables que par écrit. Les conditions de vente du client n'ont aucune validité.

PRIX

Les prix indiqués sont les prix des pièces de rechange d'origine en vigueur au moment de l'impression du catalogue et s'entendent brut, hors TVA, départ usine. Il est fait expressément réserve des modifications de prix. La livraison s'effectue toujours au prix en vigueur le jour de la livraison.

REDEVANCES

Toutes les redevances, tels que TVA, COV, RPLP, sont facturées au client.

TAXES DE RECYCLAGE

Les taxes de recyclage pour le matériel repris sont facturées au client.

PRESTATIONS DE TRAVAIL

Les prestations de travail qui sont fournies au client (conception de modèles, autres travaux), sont calculées en fonction du travail effectué.

CONDITIONS DE PAIEMENT

Les montants des factures sont dus nets sous 30 jours à compter de la date de facturation. En cas de paiement sous 10 jours, 2% d'escompte sont accordés. A compter de la date d'échéance, des intérêts moratoires à la hauteur de 8% p.a. sont calculés sous réserve de l'exercice du recours à d'autres dommages et intérêts pour demeure. Les chèques et les lettres de change ne sont valables en tant que paiement qu'avec l'encaissement sans condition. Les réclamations concernant les marchandises n'ont aucune incidence sur l'échéance des factures.

LIVRAISON

La livraison s'effectue selon le choix de Rapid Autoglas SA Autoglas par service express par camion ou par voie ferroviaire. Les frais d'expédition et de port sont à la charge du client.

DÉLAIS DE LIVRAISON

Les commandes devant être exécutées immédiatement ne sont, en règle générale, pas confirmées. Les dates fournies dans les confirmations de commande, ex. pour les exécutions spéciales, sont des dates indicatives sans engagement. Si un délai de livraison est dépassé de manière considérable, le client est en droit, après détermination d'une prolongation de délai raisonnable, de résilier le contrat. Les autres droits pour retards de livraison sont exclus.

REPRISE DES MARCHANDISES

Les marchandises livrées ne seront reprises qu'après accord préalable avec le responsable de succursale compétent. Pour les marchandises, qui se trouvent dans un état de vente irréprochable resp. pour les kits de montage, qui sont retournés dans leur emballage d'origine non-ouvert, les avoirs suivants sont accordés : en cas de retour du 1er au 5ème jour ouvrable à compter de la livraison, 100% de la valeur de la marchandise facturée, en cas de retour du 6ème au 59ème jour ouvrable à compter de la livraison, 80 % de la valeur de la marchandise facturée. A partir du 60ème jour ouvrable à compter de la livraison, aucun avoir n'est accordé.

RÉSERVE DE PROPRIÉTÉ

Rapid Autoglas SA Autoglas se réserve la propriété des marchandises livrées jusqu'au paiement intégral de toutes les factures.

VÉRIFICATION DE LA LIVRAISON ET OBLIGATION DE RÉCLAMATION

La marchandise doit être vérifiée par le client à la livraison. La marchandise livrée est considérée comme acceptée par le client avec la signature sans réserve du bon de livraison. Les réclamations pour défaut doivent être signalées immédiatement par écrit et l'opportunité doit être accordée à Rapid Autoglas SA Autoglas de vérifier le défaut faisant l'objet de la réclamation. Si la livraison s'avère n'être pas conforme au contrat, Rapid Autoglas SA Autoglas échange la marchandise défectueuse contre une marchandise irréprochable. Le client ne dispose d'aucun droit en raison de défauts, autres que ceux mentionnés expressément dans le présent document. En particulier, les droits au remplacement de dommages directs ou/et indirects sont exclus.

DROIT APPLICABLE.

Le droit suisse s'applique. La Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises (CVIM) ne s'applique pas.

LIEU D'EXÉCUTION, FOR JURIDIQUE

Le for juridique est Baar/ZG. Rapid Autoglas SA Autoglas est toutefois en droit, de poursuivre également le client au siège de ce dernier.

UNE OFFRE COMPLÈTE

- Pare-brise et lunettes arrière pour voitures de tourisme, poids lourds et bus
- Vitres latérales
- Fabrication spéciale de verre automobile sur demande du client
- Profils en caoutchouc
- Sets de montage complets
- Mastics des marques leader
- Outils spéciaux pour le démontage et le montage de verre automobile
- Matériel de nettoyage 1000 fois éprouvé
- Livraisons «just-in-time» dans toute la Suisse
- Formations techniques
- Conseils au montage

LES SUCCURSALES RAPID AUTOGLAS EN UN COUP D'ŒIL

Rapid Autoglas AG

Falkenweg 15
6340 Baar
Tel. 041 760 41 88
Fax 041 760 35 26
baar@rapidautoglas.ch

Rapid Autoglas AG

Romanshornerstr. 90
9320 Arbon
Tel. 071 455 18 88
Fax 071 455 22 92
arbon@rapidautoglas.ch

Rapid Autoglas AG

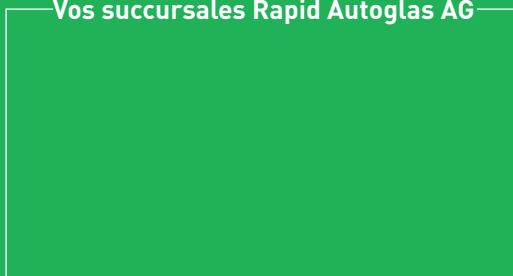
Unterweg 29
3302 Moosseedorf
Tel. 031 859 24 44
Fax 031 859 47 09
moosseedorf@rapidautoglas.ch

Rapid Autoglas AG

Kriesbachstrasse 7
8304 Wallisellen
Tel. 044 831 15 05
Fax 044 831 15 07
wallisellen@rapidautoglas.ch



Vos succursales Rapid Autoglas AG



PLUS RAPIDE. PLUS PERFORMANT. PLUS PROFESSIONNEL.